Thursday
WEDNESDAY, JANUARY 13, 1927. NO 9770 The Japanese American News 昭和二年一月十三日【水曜日】第九千七百七十號

# 日米

THE JAPANESE AMERICAN
PUBLISHED DAILY AT
650 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
PHONE PROSPECT 238
ENTERED AT S. F. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
K. ABIKO, EDITOR & PROP.
SUBSCRIPTION RATES IN ADVANCE
DAILY......ONE YEAR...... $11.00
DAILY......SIX MONTHS...... 5.50
DAILY......ONE MONTH ...... 1.00
SINGLE COPIES .......... 5 CENTS

日米

## 支那關税附加税と

### 日本政府當局態度變化

東京電報によると支那關税問題に關する日本政府及び國民の態度は餘程賢明良好となりつゝあるもの〻如くである。即ち曩に支那政府が關税附加税率即時實施を宣言したる際、支那關税引上げによつて直に大不利益を蒙るのは日本であると稱して我日本の商人等は反對を聲明し政府又これを考慮するが如き口吻を洩らして居たのであるが、今や長江筋における廣東國民黨政府當局の附加關税徵收は免れ得ないものと觀念するに至つたもの〻如くである。

◇

數週前英國駐支公使ラムソン氏が、華府協約による附加税率即時實施を提唱したる際にも、斯の如きを以て關税會議再會席上にて議すべき問題なりと稱して應じなかつた日本政府は廣東政府の附加税徵收を肯定せんとするの態度を示して居るのは、眞實意味の日支親善の爲めに悅ぶべき事と言はねばならない。

◇

勿論支那關税引上によつて最大の不利を蒙るのは日本で、其の理由については吾等は既に幾度か說いた處であるが、自國の利益のために、支那に不利なる低率關税率維持を強要すると云ふことは決して眞の親善を樹立する所以ではない。況んや日本は最も地の利を占めて居り、支那に於て總ゆる方面の產業に着手發展するの可能性を有し、僅ばかりの關税引上げに對する幾多の方策を有するに於てをやである。

◇

支那軍將等は互に南北に分れて爭つてる、其の醜狀は目に餘る程である。然しながら、何れも「支那人の爲めの支那」と云ふ觀念は爭ふべくもない。しかも之れは彼等軍將に止まるのではなく、今や支那國民の大部分は此の點に自覺して居るのは明かである。斯うした情勢の時に於いて、日本としても自國のみの利益を根幹とする片手落ちの政策態度を採つて居ては、如何に日支親善を高唱するも、それは口先き許りの提唱として重きを置かれないであらう。

◇

今度の漢口方面暴動も全國各地に破竹の勢ひを以て蔓延するの形勢だと報ぜられ十一日着本社東京特電によると暴動日本租界に及んだと云ふが、十二日着特電ではそれも熄んだと云ひ、又大體に於いて排日氣勢はなく主として英國を目標として居る廣東派が英國勢力驅逐を目的として暴動を示唆する事の賢不賢は既に說いたが、何れにするも彼れ等の最早や日本排斥を策せざるは疑ひもなく、支那人と云ふ觀念と共に亞細亞人のための亞細亞といふ觀念の芽生み意味するとも解される。

◇

日本及び日本人は此の點をも深く考察しなければならない。斯うした意味合ひから、吾等は今日本政府が極端なる自我的見地から離れて支那をも考慮する公平さを單に外交辭令の上のみならず其の政策の上にも現し來つたのを一つの悅びとする。

---

## 第一師團総出で御大葬列に加はる

### 近衞師團全部と海軍將卒四千名沿道に整列

### 大葬準備着々進捗

本社東京特電 十二日午前七時着

先帝陛下御大葬最後の準備は着々進捗しつゝあるがその順序によれば御大葬行列には第一師團全部、軍樂隊附きにて行進すべく又近衞師團全部のほか四千名の海軍將卒も靈柩御通過の沿道に整列するといふ

## 軍艦數十隻品川沖に參集

### 四十八發の弔禮砲

御大葬當日には呉及横須賀鎭守府よりは多數の軍艦品川沖及び横濱沖に來航し御大葬列の出發とゝもに四十八發の弔砲を發射するといふ

## 御大葬當日は進行中の列車も

### 一分乃至三分停止して奉悼の誠意を表示す

### 諸學校二日休業

御大葬當日は、進行中の列車も一分乃至三分間停止して奉悼の意を表示することゝなつてをり又全國の諸學校は七八兩日休業の筈である

## 參拜者を當込み御陵附近に料亭

### 旅館の出願者多し

參拜者を當込んで大行天皇御陵地附近に飲食店及旅館等を出願する者甚だ多いが三町以內には許さぬこと

## 大行天皇陛下御謚號報告式

### 廿日頃殯宮に於いて

大行天皇の御謚號報告式は來たる廿日殯宮に於て行はるゝ事となつた

## 葉山に高雅なる御用邸建築の儀

### 皇太后宮御永住で

葉山は皇太后宮御永住の地ときまつた爲め高雅なる御用邸を新に築造申上げるといふ議がある

## 赤坂離宮を迎賓館にする

### 兩陛下明春宮城へ御移轉

赤坂離宮を將來迎賓館にする筈で、天皇・皇后兩陛下に於かせられては諒闇明けの來春一二月頃宮城に御移轉あらせられんと拜承する

## 秩父宮樣御元氣

### 西比利丸無電圈內に入る

### 空は曇れるも海上平靜

秩父宮殿下御座乘のサイベリア丸は無線電信圈內に入り十二日同船より入電あつたが、空は曇れるも海上靜穩にして宮殿下には御氣嫌麗しく頗る御元氣におわすと

## 新裝の青山御所

### 宮樣を御待ちして居る

青山御所內の秩父宮新御殿は正門のあく洗ひも濟了し、室內の改造も悉く濟んで宮殿下を御待ちしてゐる

## 驅逐艦二隻が秩父宮御出迎に

驅逐艦二隻は秩父宮殿下を御出迎へ申し上げることゝなつた

## 飽くまでも政府を糺彈する

### 政本提携交渉委員會が三つの重要事項を決議

政本提携交渉の兩黨委員は十一日夜帝國ホテルに會合を開き（一）朴烈文子事件で飽までも政府を糺彈すると（二）松島事件の角南判事交迭には司法權侵害の事實あり是が眞相を調査すると（三）政府不信認案は政本一致で提出すべきだがこれが提出の時期方法等は議會の運命を決する問題だから近日中に兩黨提携交渉委員會を再開の上最後の態度を決する事等を議決した。

## 十八日の議會で首相の施政演說

### 野黨はいや〳〵ながら聞いた上で質問戰開始

十八日の議會で若槻首相は施政演說をなし人口問題解決を高唱する筈だといふが在野黨はいや〳〵ながら首相の施政演說を聞いた上で質問戰に移ると稱してゐる

## 御大葬前の解散を避けたい

### 貴族院研究會の意向

研究會は大葬以前に於いて議會を解散するは不可となし、これを避けたいと云ふてる。

## 生糸市價慘落で第三回救濟提案

### 燒石に水だと農林省反對

生糸市價慘落の爲これを維持せんと第三回帝國蠶絲會社設立案は擡頭してゐるが、農林省ではかくの如きは燒け石に水だとて反對してゐる

## 初刷を讀みつゝ

【十】

春舟郎

▽教育機關の發達は現代に於ける最も目覺しい現象であるが、同時に敎育の理想である人間によつて人間を作るといふことが忘れられて、機關によつて機械的な人間を作らうとする傾向に走つゝある。

▽學校の講堂はいよ〳〵立派になりつゝある。圖書館の設備はいよ〳〵完備しつゝある其他研究室、實驗室に莫大なる金が投ぜられ、學生の爲めに諸般の便宜がいよ〳〵整頓しつゝある。現代の大學と昔の大學とを比較したら、其設備に於いてはそれ〳〵天地霄壤の相違があるのだ。

▽それ許りでなく、一般公衆のために莊麗なる公立圖書館が建てられ、又公衆敎育の爲に美術館、博物館、水族館と云つたやうなものが〳〵造られる。

▽無論それ等のものゝ效果は大きい。昔に較べたら物識りがずつと殖ゑた。而も現代敎育の弊として我れ〳〵現代人の智識は甚しく正確さを缺いてゐるのである。大抵のことは知つてゐるが、本當の事は知らない。依頼すべき參考書類が一夜に失くなつたら、誰れも彼れもが暗闇の中を彷徨せねばならぬ狀態にある。

▽十日の夜千浦君のところに大勢の人間が、集まつていろ〳〵な話しをした。其時私が今年度の時事年鑑に日本の水產物中金高に於いて第五位を占むるものに柔魚といふのがあるが、全體柔魚とは何のことだらうと訊いたところが誰も答ふるものがない。佐藤君だけは流石に水產技師だけあつて夫れは「いか」でせうと答へた。然し、同じ表の中に烏賊といふ項目が別にあるのでそれも可笑いといふことになつた。さあそれから皆が智慧のありつたけを絞つて考へたがさう〳〵分らずじまひに了らうとする時偶然にも和漢三才圖會の中に柔魚といふ字を發見した。柔魚とは「するめいか」であるさうな。現代人の持つ智識の曖昧さ加減はこれでも分る。

▽又同じ席上で一升の米は幾粒あるかといふ疑問が發せられた。是亦誰も知るものがない。博學多聞の山本君知らず、米商賈の野中君知らず、生駒、佐藤、山岸、千浦、安曇の面々みな知らず、そこで千浦、安曇の兩君が一勺ほどの米を紙の上に並べて御苦勞さまにも勘定を始めた。其結果そこに約六百粒の米があつたので一升の米粒は約六萬といふ說が成立した。

▽其晩皆と分れてから私は山崎床の老人に會つた。そして例の米粒の話をしたところが老人卽座に、一升の米は六萬四千八百二十七と昔からきまつてるぢやありませんか、貴君方はそんなことを知らないんですかと云ふのであつた。

▽千浦君等の計算に大過はなかつたのであるが、昔の人はえらいことを知つてゐるとつく〴〵感心した。

▽一升の米が六萬四千八百二十七粒、無論米の種類によつて多少の相違はあらうけれども日本の標準米なら確に此數から十粒と違ふやうなことはあるまい。凡そ六萬なぞと云ふ計算に較べてずつと正確であり、信頼すべきものであることゝ勿論である。

## 震災手形の解決から銀行の整理救濟

### 金輸解禁の準備も成ると

### 片岡藏相聲明す

震災手形解決から銀行の整理合同を行ひ政府の信用狀で、各銀行に、日本銀行より貸出しをさせる方針であるが、此の次は金輸解禁で既にその準備も出來たと大藏大臣片岡直温氏は述べた。

## 拓殖社會兩省の新設案葬去らる

### 商工省內の貿易局を可決

### 行政調查會に於にて

行政調査會は商工省內に、貿易局設置の件を可決したが拓殖省及社會省の二つを設置する案は葬り去られた

## 滿蒙政策統一機關

### 內閣內に新設案

### 閣議の承認を得ば實現

尙滿蒙に於ける四頭政治を矯むる爲に、內閣內に滿蒙政策統一機關新設を提案することに決したがこの行政調査會の提案が閣議で承認を得ば實現されるであらうと

## 米は不作だが相場は下落す

### 農村不景氣餘りに深酷

### 需用者の臺所に春風吹く

本年度全國の米作は不作で收穫高激減と見られてゐる、が相場は下がつてゐるこれは農村の不景氣餘りに深酷な爲めだと觀察されてゐるが、都市需用者側の臺所に春風が吹く譯だ

## 張作霖の軍費調達で滿洲商界大混亂

### 大連埠頭は大豆の山

張作霖將軍から軍費調達の命令を受けた御用商人等は滿洲特產物を奉天票で買煽り大連で金に替へ軍資金として北京に送つたが法外の高値で三井、鈴木等日支大商人も手が出せず大連埠頭は大豆の山をなしてゐるが今に反動來たり大豆の暴落あるべく又奉天票も更に慘落せんとも云はれてゐる

## 國民黨の勢力

### 上海に及び外人は憂慮

廣東國民黨政府の勢力上海方面に及ぶとゝもに上海在留外國人の中にはその生命財產の安危を憂惧する者多きに鑑み會審衙門は十日聲明書を發し租界內の平和及秩序維持のために有らゆる方策を講ずるに躊躇せずと宣言した

## 湖南江西の廣東軍

### 戰死者數は二千數百名

廣東國民黨政府當局は、北伐出征以來湖南江西兩省に於いて奮鬪した第二軍の今日までの戰死者總數は二千三百三十五名だと發表したと

## 廣東旅行者大困難

### 旅館就業員罷業未解決

廣東十日發電報によれば先月來同盟罷業中の同地旅館從業員は農工廳の强制的仲裁で多少條件を緩和したが、館主側の態度不一致のため今に解決せず、旅行者は非常なる困難をなめてゐる。

## 漢口平靜

### 國民軍の英國租界占領後

佐世保鎭守府着電によれば、廣東國民軍の英國租界占領後市民平穩となり稅關も十二日午後から執務を始めたと

## 英國保護國交趾支那王

### 近く退位か

（倫敦）交趾支那王サー、スリ、ラマ・パルマ陛下は過般治世七十五年祝ひを擧行せるバロダ王マハラジヤ、ガナイワア陛下とともに近く退位するそうであるがデリーイ、エキスプレス紙ボムベイ通信員所報によれば最近兩國民の王室に對する不平の勃發から保護國たる英國政府がその行政に干渉し出たのを喜ばぬからであると

## 土匪襲來し山東省

### 王家甫全村落住民千名鏖殺

（倫敦）ルーデル電報北京通信員所報によれば孔子の生地曲埠の西五十哩なる山東省の王家甫村は土匪の襲擊を受け全村民約一千名は悉く鏖殺された

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, Ltd.
SAN FRANCISCO BRANCH 415 Sansome St., Tel. Kearny 1396
LOS ANGELES BRANCH 100 N. Main St., Tel. BRoadway 6144
横濱正金銀行
桑港支店
羅府分店
資本金（全額拂込）壹億圓
積立及繰越金 九千五百五十万圓
預金總額 五億四千万圓
横濱本店、東京、神戸、大阪、名古屋、下關、長崎各支店定期預金何れも御便利に取扱申候
● 日本貨預金
定期預金 利率＝六ヶ月以上、年六分
特別定期預金（十ヶ年迄據置利、六ヶ月每に利子計入）利率目下年六分
通知預金 利率＝日歩一錢二厘
● 米弗貨預金
定期預金（一ヶ年 利率 四分五厘 / 六ヶ月 利率 年 四分）
當座預金 當座預金には殘高相當なる時は特に利息御仕拂可申候
保護預金
● 鄕里送金 日本全國何れの地へも無手數料にて取扱最近便にて精々勉强仕候
● 外國爲替 貸付、割引、代金取立等一般銀行業務一切至極御便利に取扱申候

桑港旅館組合
（御國者の再入國並に出國許可申請の手續は萬事最も完全に御世話致します）

| 旅館 | 所在地 |
|---|---|
| 日本ホテル | 1551 Laguna St. Tel. West 5215 |
| 北米旅館 | 1570 Buchanan St. Tel. West 3222 |
| 防長旅館 | 102 So. Park Tel. Sutter 8501 |
| 熊本屋 | 70 So. Park Tel. Kearny 2729 |
| 近江屋旅館 | 108 So. Park Tel. Douglas 4898 |
| 安藝ホテル | 1651 Post St., Tel. Fillmore 6437 |
| 永本旅館 | 22 So. Park Tel. Sutter 8661 |
| ミカドホテル | 1734 Post St., Tel. West 1991 |
| 加州ホテル | 1019 Stockton St., Tel. Douglas 3113 |
| 南海屋 | 1523 Geary St., Tel. West 6939 |
| 田村旅館 | 440 Pacific St., Tel. Davenport 7268 |
| 井木旅館 | 104 So. Park Tel. Douglas 393 |
| エビスホテル | 1645 Buchanan St., Tel. West 3449 |
| 紀の國屋 | 1623 Buchanan St. Tel. West 5546 |

櫻府 メーン・ホテル
Cor. 6th & M St., Sacramento, Calif. Phone. Main 8610

新古家具賣買
SK家具合資會社
桑港ゲリー街一六〇五

北米の五車堂
1698 Post St S.F. Calif.
新春の御料理、臺所の顧問
東京帝國大學教授田中茂穗著 日本人の嗜好より見たる 魚の味 二、〇〇
食用魚類 二、〇〇
理學的及び科學的考察 二、八〇
家庭趣味 西洋料理 附、正しい食べ方 住田ます子 二、二〇
日本、支那、西洋 家庭料理（大全） 秋穗敬子著 二、五〇
和洋料理四百種 指原乙子 磯野忠雄 一、八〇
三百六十五日 毎日のお惣菜 櫻井ちか子 一、二〇
家庭 日本料理法 赤堀峯吉 赤堀菊子 赤堀みち子 共著 二、五〇
新しい家庭向支那料理 中村俊子著 一、〇〇

THE SUMITOMO BANK, LTD.
Branches 315 California St., San Francisco, Calif. / 200 S. San Pedro St., Los Angeles, Calif.
THE SUMITOMO BANK of CALIFORNIA. 400 L St., Sacramento, Calif.
株式會社 住友銀行
本店 大阪市北濱五丁目
資本金 七千萬円
總預金 四億參千五百萬円
內地重要支店 東京、横濱、名古屋、京都、神戸、岡山、吳、尾道、廣島、柳井、下關、門司、小倉、若松、博多、久留米、熊本
桑港支店 電話サター一九六 桑港カリフォルニヤ街參壹五
羅府支店 電話TU（タッカー）八一壹六 羅府サンピドロ街二〇〇番
加州住友銀行 電話メーン一〇七八 櫻府エル街四〇〇番
本國預金
特別定期（年利六分）（六ケ月毎に利子計入 十ケ年間審替不要）
定期預金（年利六分）六ケ月、一ケ年
通知預金（日歩一錢二厘）
鄕里送金 取扱迅速丁寧（無手數料）
◎營業案內、預送金申込用紙御入用其他何事に依らず御用向の節は遠慮無く御通知下さい

當用日記
懐中日記
家庭日記
横線當用日記
高島易斷所 九星 一代運氣活斷
大正十六年 時事年鑑
大正十五年 國民年鑑
大正十五年七月一日現在 職員錄
青木大成堂
1601 Geary St., S. F. Calif. Tel. West 5361

オーオー藥舖
1708 Buchanan St., S. F. Calif.
機能發育器
グロビュール痳病內服藥
ラヂオール礦泉
オーオー胃腸丸
イーストマン コダック
桑港ポスト街一六三九
瑞穗商會

羅府ホテル
羅府東一街三三一 331½ E. First St., Tel. MEtro 7310 ミカドホテル
羅府東一街一二九 129½ E. First St. Tele. VAnd. 7659 イーグルホテル
羅府東二街三〇五 503 E. Second St., Tel. MEtro 5161 ニューヨークホテル
南サンピドロ街一二一 121 S. San Pedro St., Tel. MEtro 8362 太平洋ホテル
北サンピドロ街一一七 117 N. San Pedro St. Tel. Mutual 9969 オリンピックホテル

日本行乘船券
田村旅館
440 Pacific St., S. F. Calif.

日本行各汽船切符取扱並出國許可證諸證明手續
桑港ラグナ街一五五一
日本ホテル

桑港パイン街一五五一 1551 Pine St. S.F. Calif.
電話デブンポート七〇八三
日本行汽船切符取扱
帝國ホテル

日本行汽船切符取扱
日本御料理
小川ホテル
612 California St., San Francisco, Calif. Tel. Davenport 1816

迅速誠實 大春堂 通信販賣
THE TAISHUN-DO
1423 KERN ST. FRESNO, CALIF
新年號 講談倶樂部 一弗 キング 半弗
大正十六年度 當用日記
職員錄
時事年鑑
新日本への道
悲願千人斬
春宵和樂奇緣
新家庭日記

CALIF. STATE LIBRARY
SACRAMENTO, CALIF.

## 租界取戻交渉に 英國代理公使

### オマレイ氏漢口に込む

### 將介石將軍武漢を訪問 大々的に歡迎さる

（上海）廣東國民軍は福建省北部邵武、建寧の米國教會を占領沒收したので米當局者は同地宣教師に引きあげを命ずるとゝもに他にも引揚準備を命じた。

（漢口）駐支英國公使代理オマレイ氏は十二日北京より漢口に到着し英租界とりもどしの件につき國民黨當局と交渉のはずであるが暴徒は『帝國主義を倒せ』と大書せる張紙を市內各所にはりだし益々排外の氣勢をあげ少くとも交渉進行中秩序を維持し外人を冒すなかれとの命令をすこしも奉じやうとしない、然し英國領事館の屋上に飜されてゐた國民黨軍の大旗は再び英國旗にとりかへられた。

## 將介石將軍 武漢訪問

### 大歡迎を享く

國民黨軍總司令官將介石將軍は十三日漢口對岸武昌にいり十四日さらに漢口にのりこみ來るはずなので武漢の住民は二日間にわたり大々的に同將軍を歡迎するはずであると。

## 長沙でも排外 運動始まる

九江の外人租界はつとに排外支那暴徒の手に歸しその掠奪にまかせてゐるが漢口を去る二百二十二哩の長沙にては去る十日より海員の總ストライキ始まり一般住民の排外ボイカットも十四日より開始のはずである。

## 上海外人租界 鐵條網

### を張り警戒嚴重

（マニラ）驅逐艦エゾウル號は手投げ爆彈三千個をつみ直にシヤンハイへ急航のはずであるが、他の驅逐艦數隻も出動準備を命ぜられてゐる。

（上海）グワムより三百の陸戰隊をのせしヒユロン號シヤンハイに急行しアジア艦隊司令長官ウイリヤム提督座乘の巡洋艦ピツバーグ號も十三日入港の豫定であるが英國驅逐艦の既に漢口に到着してゐるものは八隻におよんでゐる、シヤンハイでは各外人租界の入り口に鐵條網を張り市會の決議で一切の示威運動および集會を禁じ不平分子の狩だしを行ひ警告を連發して非常に備るとゝもに義勇隊、ポリスレザーブスおよび巡査總出となりて各戸を臨檢のうへ武器を沒收し、擧動不審の支那人百餘名を逮捕拘禁した。

## ローラー會 成績

### 鑑賞會で

過日當市金門學園において開催された日米ローラ、カナリ協會の鑑賞の結果は左のごとし

ローラー　カナリー鑑賞會成績

A組（會員若鳥）一等B田中　二等堀尾　三等R田中　四等安井　五等大瀨戸　六等I田中

B組（會員若鳥）一等平田　二等河本　三等R田中　四等安井　五等平田　六等藤井

C組（會員若鳥）一等平田　二等安井　三等平田　四等安井　五等R田中　六等I田中

D組（會員若鳥）一等河本　二等R田中　三等三阪　四等藤井　五等R田中　六等屋嘉比

E組（會員若鳥）一等三阪　二等R田中　三等藤井　四等I田中　五等河本　六等安田

F組（會員婦人クラブ）一等R田中　二等安田　三等平田　四等河本　五等美浦　六等佐藤

G組（會員の親鳥）一等平田　二等屋嘉比　三等R田中　四等I田中　五等安井　六等平田

H組（日米合同若鳥）一等平松　二等ローレンス　三等平田　四等ヘート　五等ヘート　六等スレスヴツチ

I組（日米合同老若鳥）一等堀尾　二等オイアルス　三等オブライアン　四等岡本　五等オブライアン　六等平松

J組（四羽合同テーム）一等平田　二等平松　三等オイアルス　四等ローレンス　五等安井　六等屋嘉比

今年のチヤレンヂカツプは平田氏のにあり

## 六歳の子供が 倫敦から

### 加州へ一人旅

ボビー・ヘンダーソンといふ[illegible]六歳の男の子が倫敦から一人旅をしてはる〜五千哩の海山越へ加州ターラックのをばさんの處までやつて來た。太西洋橫斷六日の船旅も、紐育から直行加州まで五日の汽車旅でもボビー君は他の乘客たちから可愛がられ、いたわられ、何の不自由もなくやつて來た、エスピーの代表者は子供の旅行を歡迎の意味を含めて停車場からクリスチーをばさんの處まで送ることにした。末恐ろしい？子供さんではある

## 費府大博も閉鎖され 日本部品片付く

### 出品は寄附賣却

### 殘品はリスボン丸で積戻し

（紐育發）建國獨立百五十年紀念と銘うつた萬國大博覽會の喘々焉たりし餘命もつき舊臘をもつて閉會をつげたが、閉會間際まで完成しなかつたアルゼンチン館をはじめ各館の殘骸は日を逐ふてとりこわされる筈であるといふ、日本部では政府代表西巖氏既に去り産業協會と出品者側と協力しつゝ少數の出品を除き大部分は來たる十二日費府に寄港する郵船リスボン丸に搭載してつみもどすこととなつてゐる、辻氏經營の

### 臺灣喫茶店建物は 二束三文 で拂ひ下げて

しまつたが、神宮榮藏氏經營の日本茶房の建て物はニユーヨークの岩井松太郎氏等がゆづりうけることの內議もあり未だ決定せず、香西龍雄氏の日本バザー建て物も近日處分するはずであるが、大博開會當時より西政府代表をたすけて內外接衝の難局にあたつた産業協會幹事長**人見次郎氏**は去る四日出紐して語る、『大博の事務萬端もニユーヨーク在留同胞諸君の贊助によりてすべて大過なきを得たるは感謝にたへません、日本部の出品は異常の好評を博し大博出品として一絲みだれず適當に日本の文化並に産業を紹介し得たるは豫期以上の好成績と稱してさしつかへないと信じます、たゞ入場者の數が大博發企者側の期待せるがごとく二千萬人にのぼらず、半ケ年の會期中僅々五百萬人にすぎず從つて財政的に破綻を生じたことはわれ〜の遺憾とするところであります、日本出品中の教育品はコロムビア大學教育部に寄附することゝなり、百貨店協會、茶業協會ならびに蠶絲業同業組合中央會の人形類は全部の造作をそれ費府商業博物館に寄付することになりました、出品者中殘品の處分に關しては種々議論もあつたのであるが、結局投げ賣り競賣等日本品の聲價を傷くるおそれある方法を採用せずして無事結了したことは非常に幸であります』云々、因に費府大博日本部跡始末に關し

**三千弗**の寶價を附した七寶がアズ、イズで千五百弗に賣れたとやら京都の刺繡家が名古屋の産業家を攻擊したとやら産業協會にのこつてゐる大博參加費三十萬圓を赤穗浪人式に分配しやうとした出品人があるとやら奇談珍話も多々あつたが兎に角日本人部が綺麗に片ついたのを喜ぶべきである。

## 驚くべき 寶石

### 榮華の夢偲ぶ 露皇室の財寶

滅亡したロシア皇室がその寶石の所有に於て世界一と誇つてゐたがこれを引ついだソビエツトロシアは今尚世界中で一番寶石を持つてゐることを誇つてゐる先般米國人がロマノフ王朝の王冠を二千五百萬弗で購入したことは事實であるが、まだ〜それ以上のものが澤山ある。ソビエツト政府の財寶管理人が國際通信社員を示した一封度もある**金剛石**、ルビー、パアル、エメラルド、サファイア等驚くべき數である殊にキヤザリン帝の王冠一面にちりばめたダイヤモンドなぞ一つが五千弗の價値あるものであるといふ、この王冠の價は五千二百萬弗であるといふ倫その他の珍奇高價のものを擧けると『グロブ、オブ、[illegible]ル』といふ三百キヤラツツのサファイヤでこれは樣々な光りを放つ珍しいもの價は二千四百萬弗、更に世界第一の大きいサフィアと稱するものは重さ三百五十三キヤラツツ千百萬弗等がある兎に角に榮華の夢、貴族專橫を極め農民を苦しめたロシア皇室の繁榮當時の時の豪華さかこれを見ても偲ばれる、一朝革命の世となり是等が今プロレタリア階級の手によつて支配されてゐるのは深刻な歴史的皮肉である。

## プランステン氏 茶檢査係

### 本年も任命さる

當市有數のカーヒー及茶商エム、ジエイ、ビー商會主人エドワード、プランステン氏は一九〇九年以來數回茶檢査係に任命されてきたが農務卿ジヤーデン氏により昨日又々本年度の**茶檢査**係を委囑されて快諾し本月三十一日の紐育において初會合を催す本年度各地茶檢査係會議に列席するため、近く紐育に赴く筈である氏の談によると「一九一一年始めて純良食料品取締が法制定され着色茶の輸入を禁止してから米國人の茶使用量は年々增加してゐる」と

## 米國の人口

### 一九三〇年に 一億二千万に

當局の豫想する所によると米國の人口は一九三〇年には一億二千三百二十八萬八千人に達するであらうと、前千九百二十年度の國勢調査の時は一億五百七十一萬六百二十人であつた

## マツクラツチー氏の 日米紳士協約觀

### 今回同氏より辯明し來る

昨年十二月五日から十二日まで南加リヴアサイドにてひらかれた國際關係會議においてマツクラツチイ氏が『日本は過去において紳士協約を忠實にまもらなかつた實例を澤山知つてゐる』と述べた趣が傳へられたため本紙は十二月十一日の論說において『若しみぎの報道にして眞實ならば紳士協約にたいする日本の誠意がいま猶米人に疑はるゝを示すものであつて**甚だ遺憾**である』旨を述べたのであつたがみぎの報道は何等かの誤りであつたものゝごとく、今回マツクラツチより書簡あり、氏は決して日本は紳士協約に不忠實であつたなどゝ述べたることなしと通知してきた、米國の東洋移民制限上、日米紳士協約の効果少かつたのは事實なるも、その罪は日本にあらずして**米國政府**にありとは氏の從來唱へきたれるところであり、また氏等が日本移民を排斥するのは日米人相雜居して日米親善破壞の因をつくる虞あるがためであり、日本人は日本に住み、米國人は米國に住て親善關係を維持するをもつて得策とするとの見解に基くものであつて決して日本人を憎惡し蔑視して排斥するのではないといふ、殊に新移民法**實施後は**既に在留せる日本人にたいして好遇をあたへねばならぬといふ意見を抱持してゐるのであるから、日本人からこの點に關し誤解さるゝを遺憾とすると。

## 日本の 醬油が

### 米人の間にも 使用され始めた

近來日本醬油が米人間に大分愛用されはじめた、これは勿論外人向きのスキヤキや支那料理から味覺の修練を積んだものであらう以前はたゞ所謂食はず嫌の傾向があつた、もし醬油が一般的に外人間に常用されはじめたらこれこそ日本に取つては一大利益である、近來日本の商人もこの方面に大分宣傳をはじめ將來のハケ口の基礎を造つてゐる現に日本醬油の一方の旗頭とでもいふべき龜甲萬じるしの野田醬油會社も宣傳をはじめ英字新聞に日本の醬油樽を三つも並べ『肉に、魚に、御野菜に、御使用あれ、きつと皆樣の御滿足を得ます、醬油は世界最大最古の野田製に限ります』と大きな廣告を出してゐる專門家の話を聽いても將來醬油が外人間に普及する見込みは充分あるさうである

## 出品された 創作版畫

### 山岸氏展覽會

既報山岸主計氏の彫刻木版畫展覽會は當市諸名士後援の下に昨日より金門學園內社交室において開催された出品版畫約百點何れも氏獨特の神技による力作で色版、墨版何れも見事なものばかりしかも原畫は當代一流の名家の筆になつたものばかりであるので見る人をして唯その見事な事に驚嘆させる物のみであつた尚出品畫の中には今上陛下が攝政宮にあらせられた當時獻上した創作版畫も陳列されてあるが其他近松の作に現れたる女性十八名の繪などは殊に人目を惹いてゐた。

## 加州大學へ 六千五百弗

加州大學監部會はヤング新任知事缺席にも拘らず十一日例年のごとく協議會を開催本年度の主要事業につき審議を遂げた、南加分校長は未だ誰とも決定してゐない尚同大學宛寄附金について詳細の報告があつた總額六千五百弗內、チーチアサン、オブ、ザゴールデンウエストより歷史科へ三千弗コムニチー、チエストより大學病院へ一二〇八弗、リツク天文臺へ自動車六臺が主なものであるその他教授連の移動轉任に關する報告があつた

## テキサスで 火藥庫爆發

### 死者多數

（テキサス）八日テキサス州ウ井チタ、フオールス市の魚雷製作工場の火藥庫に貯藏されてあつたニトログリセリンタンク五六〇クオタ入りの物が俄然大音響と共に爆發し多數の重輕傷者を出した、當地官憲は極力其原因を取調べ中であるが未だはつきりしない多分タバコの火からだらうと

## 學校兒童等に 黑シヤツ

### ムツソリニが强制す

（倫倫十二日）伊太利の鐵血宰相ムツソリニは最近學校兒童は國粹黨員の着るやうな黑シヤツを着るべしと嚴重に命令した

ムツソリニは左のごとき命令を出してゐる

一、學校生徒は毎朝登校の際ムツソリニに對し羅馬式禮拜をすべし

二、學校生徒は日々の祈禱の終りに必ず『神よ、ムツソリニの生命と健康を守らせ給へ』を繰返すべし

三、教育は凡て國粹黨ならざるべからず

## 是々非々

秩父宮樣に續いて東久邇宮樣一昨日紐育に御上陸あらせらる。御急ぎの御旅行とて桑港に奉迎出來ぬのは遺憾だが致し方もない、たゞ我等は御無事御歸還の程を祈るのみ

▽

栃木山が米國に來た、二十九貫の大男も外國に出ては幅がきかず出來合の靴で間に合ふと獨力士のみでない何事もこの通りだ。

▽

東部地方は大雪で交通杜絕の有樣だのに、こゝ加州はポカポカと暖く野原は青々と全く春のやう、加州は全く天惠豐な所だ。

## 總會準備多忙

### 桑日會事務所

桑日會は總會の接近にともなひて諸事務の整理を大車輪になつて行ふてゐるが十二日の參事員會で總會期日の決定を見た上で更に一般の努力をして總會までに凡ての準備を整ふはずであると。

## 御婦人 御斷り

### 男ばかり入場 リボリ劇場で

當市リボリ劇場では本日から婦人の入場お斷りで男ばかりが見る「アー、ユー、フイツト、フウ、マリー」（結婚しても大丈夫か）を演ずるさうであるが仲々面白い芝居であるよし同座では近く女ばかり見る芝居をやる筈

## 旅券下附事實證明

左記の諸氏にたいし總領事館では旅券下附事實證明をした

城島豐吉（福岡）室谷芳三郎（和歌山）野田七郎（熊本）木庭鯉喜三（同）

## 歌人の集り

### 近く短歌會を 創設する目的

當市の歌人田原紅人、山形莫越井上渭城の諸氏が發起人となり北加の歌壇、短歌會を創設する目的で來る二十三日々曜日午後三時から、ブキヤナン街の矢車において短歌同好者の集會を持つことになつた、一般愛好者の來會を希望するよし、なほ詠草五首を前日まで桑港リオン街四一三の井上渭城氏まで届けられたしと。

## 日本郵便

桑港郵便局發表

回日本より

▲一月十三日着【同十一日沙港着タルセビス號積十二月廿九日横濱發】

▲一月廿日着【同十八日沙港着富山丸積十二月卅日横濱發】

▲一月廿日着【同十八日シヤトル着ジヤフアソン號積一月八日横濱發】

回米國より【桑港フエリ局締切】

▲一月十五日午後二時十分【モンロー號積】

▲一月十五日午後五時【同十七日沙港發マツキンレー號積】

▲一月十九日午後五時【同廿一日沙港發アリゾナ丸積】

▲一月廿九日午後一時十分ウイルソン號積

日米要求

◎要求廣告料金一行一日金廿仙四日目より一行一日金十仙二週間目より一行一日五仙の割　御用命は電話で　Prospect 238　Prospect 239

人事欄

見習　一名入用、男女を問はず、（若き人）至急採用したし　日米新聞社

アイオン　師一名大至急入用夫婦者なら更に宜し委細面談　東洋洗濯所　313 L St. Sacramento

夫婦者入用　花園働　月給百五十弗　桑港ブツシユ街四六三　共同花店

求職　店員又は事務員希望　240 So. H St. San Mateo.　San Mateo 1365-R

眞面目なる人ドライバーに雇ひたし高給を拂ふ　參讃　パーデン洗染會社

家庭　働きの日本婦人を求む二人家內にてコツクとハウスウオークの仕事希望者左記へ　Tel. Main 4047 Sacramento Cal.

刺繡ビーズ付婦人募集　ファツシヨン刺繡店　ポスト街一七七三　ウオナツ五二二四　宇佐美

夫婦者　至急入用男は花園働き婦人はコツク及び家庭働き委細は御來談ありたし　東王府　堂本花園

求職　商店賣子、御商のベースメント働き其他仕事の種類を問はず　姓名在社

壁紙貼　及ペインター　電ウエスト一九九一　加藤

洋服　裁縫見習青年二名と經驗ある婦人助手二名を至急募集す　王府　イースタン洋服店　1912 Telegragh Ave., Oakland.

日本人入用　四年目の苺、植付良好、條件容易、希望者は至急左記へ申込を乞ふ　K. NAKANO, R. F. D. Box 74 Middle Ave., Columbia Road Menlo Park, Calif.

身の上判斷　星學心理學を基礎として各自の職業緣談教育方針其他病者の判斷に悩む地方の方は寫眞自筆を要す　ポスト街一七五九　青木昭光星　電話ウエスト七九五九

コツク入用　サンライス洗濯所　15 Webster F. St.,

教授　個人或は通信、英語、日本語、公立小學校の諸科目　佐野佳三、同道子（州立高師卒業）　1765 Sutter St. Tel. West 2252

實用英語　發音及會話は特に丁寧に教授す　Miss. M. M. Coleman, 1533 Sutter St. Tel. Fill. 1337

醫師紹介　電話フ井ルモア六一一八　桑港ゲーリー街一四八一

公立小學校巡學兒童の豫習、復習、ホームウオーク等の御助力を致します當方日本婦人、御問合せは電話ウエスト四六五五へ

英語個人教授　ミセス　カイル　北米ホテル內ルーム二七　1570 Buchanan St. S. F.

物件欄

讓家　七室日當良家賃格安ヤード付面談家具付の儘讓る　夜七時後　1425 Webster St.

貸間　五室フラツト家具付又はルームだけでも貸したし　一六五九ゲリー街

貸間　日當良き室ブキヤナン街一八三六　長商店

貸家　二軒王府日本人町近特安照會は家主　228 5th St.

貸室　夫婦者及獨身者に適す率所付清潔にしてヤード有　2115 Blake St. Tel. Berkeley 6605-J　參讃　カツラ

貸店　ウオナツグロープ目拔の場所、裁縫所、貸金屬其他の商店に適する貸店あり詳細面談　ウオナツグロープ　友岡旅館

貸間　二間續き事務所付日當良し他に獨身向も有り　パイン街二〇四一

球場　及水店主人轉業に付至急讓りたし日外人の顧客多し希望者は左記へ　224 L St., Sacramento, Calif.

貸家　五室日當良くヤード、ガラーヂ有家具付又は家具無し教養あるビジネスマンに貸度　429 Spruce St. S. F.

洋食店讓る　須市目拔の場所、顧客白人、月收確實、支拂容易乞御來談　須市日米支社

洋食店　賣上高毎日五十弗以上リース五年カウンター付主人歸國す可き用件出來の爲至急格安にて賣る照會は　1603 Laguna St. Fillmore 5229

貸間　暖爐付、日當絕佳、照會夜七時後又は日曜晝夜　1715 Scott St., (Tel. West 4338)

球場　至急賣度し、外人相手良き場所利益確實、委細午後六時後　623 Pacific Ave.

球場　歸國に付至急賣たし好場所有利確實委細左記へ　1610 Geary St.　門田鳥店

◎賣り物（洋服洗濯所）
千四百弗　週收百弗家賃六十弗
七百五十弗　同　六十弗同廿五弗
五百弗　同　四十弗同三十弗
一、アロパテー（日本人町現在家賃百五十弗に貸してあり）
一、グロサリー（日本人町）
一、洋食店（白人町）

▼徵兵猶豫代理▲　桑港ブキヤナン街一五〇九　相澤代理事務所　電話ウエスト五二四五　N.F. Co. 1509 Buchanan St. S. F.

フラツト　七室家具付賣又は貸度し日本人町中心、日當良し　ブツシユ街一九六二　電話ウオーナツ五二一九

貸家　家具付フラツト貸たし　電話ウエスト一二二〇　1810 Post St. S. F.

鸚鵡　價付二十五弗にて賣る　姓名在社

新發明　洋服洗濯機　至急賣度し　電話ウエスト一四八六

繪額賣度し　永井一禾筆「鳥の畫繪」　電話ウエスト一四八六

桑港 防長旅館　船舶問屋專門諸手續は弊館獨特の伎倆あり　電話サター八五〇一　102 South Park, S. F.

高等ホテル兼アパートメント　室九十約中數二三アパートメント家賃日本人及び諸外國人主人歸國に付至急讓り渡したし　電話ダーベンポート二六三九　カキー　一〇八二

貸家　現代式六間家賃四十弗電話參讃五一四キーは隣に　2124 Channingway, Berkeley.

貸間　フラツト四室及バス付三十五弗　373 5th Ave., S. F.

寫眞引伸　肖像畫揮毫　小形御寫眞御送り下されば直に調製致します　清寫眞館　1121 Stockton St., S. F.

小田運送店　迅速丁寧　ポスト街一七七八　山本明　電話フイルモア四六一

尋人欄

大佐佐七　コロラド州
上久朝次郎　バレヤ
後藤曉一郎　元サングーブル
宮下勝義　ポートランド
高橋三郎　ウオーナツグローブ
現住所御通知を乞ふ　日米社營業部

桑港公認齒科醫師（いろは順）
井戸本保之助　ゲリー街一五二六　フ井ルモア七九二
林兄弟齒科醫院　ポスト街一七七六　フ井ルモア四二〇九
小川榮一　ブキヤナン街一七三九　フ井ルモア九一〇
山本辰雄　ブキヤナン街一五六八　フ井ルモア一二六八
藤田省三　サター街一八七七　ウエスト八三五〇
檜垣益一　ポスト街一六六二　ウエスト二四八四
加州齒科醫師會

板谷眼鏡店　桑港ポスト街一八五七（フ井ルモア街近く）　視力檢定、眼鏡調製　主任視力醫學士板谷元雄　電フイルモア六〇四　日曜は前約に應ず

花はスター花店　桑港ポスト街一八一一B　電話ウエスト九五五八

冠婚葬祭用　桑港吉田花卉店　フ井ルモア街一九三二　パイン街ブツシュ街間　電話ウオーナツ三七三六

E. A. DIXON
Public Accountant
807 Sharon Bldg.
San Francisco

インカムタツクス　エキスパート　ブツクキーピング　根本的に作成して上げます。總てブツクは合法的に整理して置きませんと後日取返がつきません。會計簿記法の御相談は實費で需に應じます　電話サター四八八四　ニユーモンガモリー街五五

愈々完成した　月ヤク秘藥　ホントに良くきく　スツカリ効きます早く　藥價　特劑七日分（一劑）八弗　最頑固用特劑（七日分）十五弗　藥は身体に害なくきゝます。本劑には是非効かねばならぬ藥が配劑されてある故ダ一週間服用すれば忽ちその効果が現れます。それ故に當店の藥は只一週間分しか差上げられません　ウツトシイ氣分滯り四五ケ月他藥を用ひて其効なく御困の方は迷ふ事無く無駄な時間を浪費せず最善最後の良法として今スグ本劑を用ひ新劑の偉力で御安心下さい　▲注意　御註文及び御照會は日本文にて宜しく御急ぎの方は當店の郵函に宛てゝ御註文下されば早く藥が手に入ります　フ井ルモア街三三五一（郵函一七八四）　マリノ藥店

MARINO YAKUTEN
P. O. BOX 1784
SAN FRANCISCO, CALIF.
(3251 Fillmore St.)

北米病院　ブキヤナン街一七二五　電話ウエスト二〇五七

公認　藤田齒科醫院　オフアレル街一三九六　電話ウエスト六六五〇

牛乳　配達迅速　桑港ブキヤナン街一八三六　電話ウエスト一五二　長商店

桑港公認醫師會（ABC順）
醫學士 加大　原田正專　ラグナ街一五〇三　ウオーナツ二二六六
醫學士 須大　北河慶次郎　ポスト街一七八〇　電話フイルモア五二八八
醫學士 加大　喜安都定　十全病院　ポスト街一六參一　電話フ井ルモア二七二九

日本土産は土屋

金物商會に限る　農具及家庭用諸道具一切　桑港ポスト街一六八三　電話ウエスト四三七〇

アロー自動車修繕所　今回サター、ラグナ街角アローガラーヂ內に大修繕所を設け一般修繕の御用に應じ仕事は必ず保證付何卒御用命下さい　一七〇一サター街

祝餅並に赤飯　かき餅煎餅卸小賣　春月堂　桑港ポスト街一八二二　電話ウエスト一四二八

御菓子　松屋　桑港ポスト街一六九九　電話ウエスト五二〇〇

USL STORAGE BATTERIES　バタリー入替及製造　電氣並に電氣仕事一切　ジヨー山本　桑港ポスト街一五八〇　電話ウエスト一八八八

N.Y.K. LINE
桑港出帆廣告　日本迄十五日

| 船名 | 入港 | 出港 |
|---|---|---|
| 大洋丸 | 二月七日 | 二月十五日 |
| 天洋丸 | 二月十八日 | 三月一日 |
| コレヤ丸 | 三月四日 | 三月十一日羅府發<br>三月十五日桑港發 |
| 春洋丸 | 三月廿一日 | 三月廿九日 |

社船大修繕の爲め一月四日出帆船より二月十五日迄便船無き事を御承知下さい

▲南米線▼

| 船名 | 入港 | 出港 |
|---|---|---|
| 墨洋丸 | 一月二十二日 | 一月二十四日南米行 |
| 樂洋丸 | 二月廿一日 | 二月廿三日南米行 |

▶切符申込は桑港旅館組合へ◀　シヤトルより月二回定期の客船あり詳細は弊社へ　桑港マーケツト街五五一　電話サター三九〇〇　日本郵船株式會社

O. S. K. Line
大阪商船出帆廣告（羅府發日本行）
はわい丸　二月九日
らぷらた丸　三月九日
運賃橫濱迄一等二三〇弗、特三五十九弗、三等五十五弗（但しまにら丸及はわい丸一等一九五弗）
切符取次（太陽堂、安原ホテル、イーグルホテル、ミカドホテル　アメリカンエキスプレス代理店
◎沙美港發日本行（タコマ發はシヤトル前日午前七時）

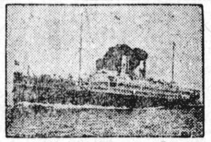
| 船名 | 沙美港發 | 橫濱着 |
|---|---|---|
| ばりい丸 | 二月七日（晩發） | 二月三日 |
| ありぞな丸 | 一月廿一日 | 二月九日 |
| あびあ丸 | 一月廿六日 | 二月十一日 |

運賃橫濱迄一九五弗、三等日本各港五五弗
倫敦丸、巴里丸　一等一五五弗、三等設備なし
OSAKA SHOSEN KAISHA
122 E. 7th St. Los Angeles.　Tacoma Bldg. Tacoma.　Dexter Horton Bldg. Seattle.

DOLLAR STEAMSHIP LINE
311 California St.
San Francisco, California
桑港出帆日本行（橫濱迄十五日）

| 船名 | 入港 | 出港 |
|---|---|---|
| ウイルソン號 | 一月十二日 | 一月廿九日 |
| リンカーン號 | 一月廿六日 | 二月五日 |
| クリブランド號 | 二月九日 | 二月十九日 |
| ピアス號 | 二月廿六日 | 三月五日 |
| タフト號 | ― | 三月十九日 |

乘船切符は桑港各旅館へ申込下さい　桑港カリフオルニヤ街三百拾一番　ダラー汽船會社　電話ガーフ井ルド四三〇〇



移民局及稅關手續等の法規は勿論實際上各種のケースは如何に取扱はるべきか？最も親切確實に御世話申上ます　桑港南海屋　館主福島仙藏　支配人末弘時義　電話ウエスト六九三九　ウエスト三五六〇　1523 Geary St. San Francisco, Calif.

旅館加州館　再入國請願手續、出國許可手續、移民局事項手續　親切丁寧　館主中野作太　營業主任倉智佐十　桑港スタクトン街一〇一九　電話ダグラス三一一三

モロズミ　兩角法律事務所　1605 Laguna St. San Francisco. Calif.　桑港ラグナ街一六〇五　電話フ井ルモア九〇一二

大正藥舖
TAISHO DRUG CO. 1601 Post St, S. F. Calif.
◎男女強精　ウエーキアプ　百錠入一瓶五弗、三瓶十二弗　本劑の働きは男女共に血液の運行を進め精力を增し神經機能衰弱精力缺乏貧血より起る諸病を全治す
◎通經保證　イジーフロー　一週分二弗五十仙　二週分四弗七十五仙　確實有効安全にして確實なる通經劑なり
◎內服外用　ウイキ　二弗五十仙、一弗五十仙　淋病消渴有効確實なるウヰキは急性及び慢性固執の難病も持續服用せば根本的に全治保證す
◎眞正熊の膽　一個十五弗以上
◎滋養强壯　エネルギー　百錠入二弗　二百錠入三弗半
桑港ポスト街一六〇一　電話ウエスト五九七七

## 東久邇宮殿下
## 紐育に御安着
### 東伯爵の御假名で
### 御難航で午後六時御着
### 在留民に有難き御言葉

本社紐育特電 十二日午前一時着

御大葬に御參列の爲め急がせ給ふ東久邇宮稔彦王殿下にはフランスより『東伯爵』の御假名の下に御微行、十一日午後六時紐育第五十四波止場入港のアキタニア號にて御安着あらせられた、此日浪高く御難航で入港も遅れたのであつたが、殿下には御氣嫌麗しく御元氣に拜せられた

### 齋藤總領事等
### 沖合まで御出迎
### 岡本書記官森田大佐其他
### 各代表者は波止場まで

これより先、陸からは齋藤紐育總領事、內山同領事並びに日米の新聞記者等沖合まで御出迎へしたが、更に岡本大使館二等書記官、森田陸軍大佐、山田領事官補、その他ニユーヨークの正金及三井の各支店長等外數名は波止場迄御出迎へした

### 近く再び
### 米國御訪問御希望
### 急ぎの旅とてゆつくり
### 見物出來ぬは遺憾
### 殿下は佛語に御流暢

宮殿下にはフランス語を流暢に話されその御服裝なども全く生粹の巴里ッ子のごとく拜するが英語はお話し遊ばされず、齋藤總領事を通じて大要左の畏き御聲明を發せられた。

急ぎの旅とて富有偉大なる米國をゆる〳〵見ることの出來ないのは余の甚だ遺憾とするところであるが近き將來において再び米國を訪はんと希望してゐる。

### 米國永住者は
### 精神的に歸化せよ
### 殿下から在留民に
### 有り難き御言葉

尙米國に在留する邦人に對しては米國は既に日本人の歸化を許可せざる法律を制定したることなれば、若し日本人にして米國に永住せんとするならばよろしく精神的に歸化するの覺悟を要すると仰られた

### 米國の禁酒問題に
### 特別の御興味
### 佛國では軍事政治御研究
### 繪畫には特に御興味

宮殿下佛國に御滯在中は主として軍事及び政治學を御研究あそばされたのであるが、繪畫に御興味を持たせられその御造詣も甚だ御深くおわすよう拜せられた・宮殿下には又御研究心甚だ強く禁酒法問題等の米國の社會的政治諸問題の御研究に沒頭あらせられその御熱心御食事も忘れさせ給ふ御有樣だと拜承する

### 十二日紐育御出發
### 最大急行列車で
### 市俄古に向はせらる
### 岡本書記官御見送り

宮殿下には御上陸後直にプラサ・ホテルに入らせられ御一泊の上水曜日十二日午前中紐育在留民代表者に謁を賜ひそれより直にツエンチイ・センチユリイ最大急行列車にてシカゴに向はせられ、同地よりシカゴ・ミルウオキ線にて沙港に向はせらるべく十七日同港發米國汽船プレシデント・マツキンレイ號にて御歸國遊ばさるゝ豫定である。宮殿下には安田少佐及び池田龜雄氏が御附き申して居るが華府大使館二等書記官岡本氏は沙港まで御付き申し上げると云ふ

---

## 關稅定率法
## 一部改正
### 總領事館着電

（關稅定率第八條第一號により加工の爲め輸入する物品に關する勅令の改正大正十五年十二月十日より施行）

外國より加工のため日本へ輸入する左記物品は日本輸入の日より一年以內に再び輸出する場合は輸入稅を免除せらる但し日本輸入の際稅金に相當する擔保を提供せらるゝことあるやも知れず物品名は左のごとくであるがなほ必要の向きは桑港總領事館につき詳細照會せられたし

（一）彫刻七寶象眼法瑯塗漆繪畫模樣現象彩色 若くは印刷を施し又は金屬を鍍金する爲輸入する製品

（二）繪畫又は模樣燒附のため輸入する磁器陶器

（三）精練漂泊色染捺染友彈染又は撚を施すため輸入する絲縷布帛及布帛製品

（四）絲技縫刺繡又は椽縫を施す爲輸入する布帛及布帛製品

（五）鞣色染裏付又は義眼等を施すため輸入するもの 毛皮及獸皮

## 第十六回
## 防長總會
### 廿三日開催す

桑港防長海外協會は九日夜同會事務所において金融部の集會をかね總會準備のため最後の理事會を催した協議の結果第十六回定期總會をきたる一月廿三日午後六時より開催することゝし總會後晩餐を共にすることにしたが場所は未定であると。

## ユタ州知事
## 州會で排日演說
### 市民權なき外人が盛に土地を購入すること
### 議員に注意を喚起す

ソートレーキ支社特電 昨日着

ユタ州知事ジヨージ・エチ・ダーン氏は十一日午後州議會において外國市民の土地所有問題に關し特に議員一同の注意を促し以下の如く意見を發表した「米國在住の市民權なき外國人が頃日盛んに土地を購入しつゝあるはとりもなほさず外國市民が米人の活動區域に侵入する事を意味するものである米市民權を保有せず、加ふるに同化し難き外人が果して吾人の心血を注ぎつゝある事業に携はつて效果をもたらすや否やは甚だ疑問とするところである諸君よ！賢明なる、思慮判斷に訴へ各自この問題を愼重なる態度で考慮してもらひたい自分に右問題に關しては具體的斷案を下さないがたゞ諸君議員一同の注意を喚起するまでゞある」云々

## 第二世を中心に
## 昭和體育會生る
### 蹴球チーム選手達で
### 各種のスポーツも加へる

舊臘十二月十一日及び二十六日に亘り當市支那人蹴球チームの挑戰に應じて奮戰し一勝一敗の成績をあげた日本人の蹴球選手チームはその力量からいつても時代の傾向を考へて見ても支那人との試合のみで解散するのは惜い團體組織にして第二世のための運動團體としては如何にと顧る熱心な後援者があり種々奔走の結果

選手一同 並に後援者が去る金曜日夜集合して種々協議した結果、愈々具體的にまとまり、會名も先がけをして「桑港昭和體育會」と名づけ、會色に赤と白とをえらんだ委員としてまず選手中より山川、遠藤、前田、上田の諸君を擧げ、たゞちに會則の起草に着手し既に完成一般會員に配布した、右によれば『昭和體育會』は唯單に**蹴球競技**のみに限らず他のスポーツも加へることにして第二世の確實なる體育團體として將來の發展を期するといふ尙委員達は會員募集の運動開始すると共に第一の計畫として籠球部を近く設立すべく運動に着手した。

## 火にも燒けぬ
## フイルム
### 英國で發明さる

ローヤル寫眞協會々員のマラバー氏は十四年間苦心の結果火の中に投じても燒けないフイルムを發明し實驗の結果いよ〳〵確實と決定したが今後の活動寫眞界は爲めに大いに安全となるわけだ

---

の間柄にて昨日もたわて久しき對面に大いに舊交を暖めた

## 同胞御馴染の
## フオイ中佐
### 第廿五水雷驅逐艦隊
### 司令に任命

練習艦隊や特務艦の來航毎に第十二海軍區司令官を代表して日本側と交復なさするので在留同胞間にも熟知されてる同海軍區高級副官フオイ中佐は第二十五水雷驅逐艦隊司令（旗艦セルフリーヂ號座乘）に任命され二月十九日新任務を帶び西印度諸島へ遠洋航海の途に上るはずであるが氏の後任として巡洋艦シアトル號先任將校クロス中佐が第十二海軍區高級副官たるべしと

## 紀州人が大團結し
## 北加和歌山縣人會
### 設立案を可決す
### 眞先に救濟事業に着手

桑港和歌山縣人會は去る九日當市において總會を開催し重要事項について協議するところあつたが、同會は在留民の現狀に鑑み今年度において北加三千の同縣人が一大結束をかため大いなる團結の力により縣人のため延いて一般在留民のため社會事業の方面に大飛躍をなす事を議し**滿場一致**をもつて北加和歌山縣人會設立の案を可決したが、みぎ北加聯合の團體を組織するにいたつた動機は比較的多數の縣人の住居する北加において從來縣人の統一した連絡はなく、縣人相互の親睦救濟等において缺くるところあつたのでみぎ地方の有志はこの缺點を補ふため是非統一機關として聯合團體の設立を切望するもの續々あらはれるに到つたので同會は**新年の總會**を期し北加縣人會の創立をはかり同時にみぎ團體の事業として、眞先に救濟事業、第二世指導、婦人部設立、青年團援助等の重要問題を團體の目的として行ふことを決議するにいたつた、當夜總會の決議文は左のごとし。

一、桑港和歌山縣人會主催の下に北加和歌山縣人會設立の事

二、本會指導のもとに伏虎青年團を設け青年の精神および體育上の向上をはかること。

三、本會內に婦人部を設くる事

四、和歌山縣海外協會と聯絡の件は同會と交涉協議の結果近き將來において實現すること

## 日本製品との
## 競爭相手品を調査
### 日本政府から當市
### 日本人商業會議所に依頼

日本商工省より今回當市日本人商業會議所に宛、米國市場における日本品の競爭品の見本蒐集方を依頼してきた多分これによりて展覽會でも催し日本商人に見せ改良すべき點を暗示し且參考とする意嚮らしい、品物の種類は主として陶器賣藥類果物、野菜の罐詰類であると、商議ではたゞちに蒐集を始め當市の各會社商店等に依頼して運動中であるが尙是等の點につき心あたりのあるもの或は參考品となるべきものを所有してゐる人は商議に提供されたいと猶この他競爭品のみならず競爭の狀態並に諸種の事情の調査も依頼してきたと

## 賭收賄野球
## 選手連
### 嫌疑はれて晴天
### 白日の身となる

一九一九年シカゴ白襪軍八百長事件に絡まる四十餘選手に對する審査は過般來野球總監督ランヂス判事により着々進行中であつたがいよ〳〵その結果は昨日發表されいづれも醜名をとりのぞいた、醜事件の巨魁と目さるゝと共に今回の問題を惹起したリスバーグ・ガンヂ等は再び商賣人選手資格の復歸を希望して居らぬけれども彼らと共に巨魁の一人として指摘せられし選手はランヂス總監督に復權を要求せるのみならずタイ・カツブサスピーカー及びコリンス以下何れも醜事實を否認しつひに晴天白日の身となつた

## 速達郵便
### 視察の爲め渡米
### 遞信省の官吏

遞信省の事務官岩井島夫氏は昨朝入港のウイルソン號にて來桑したが渡米目的は速達郵便の狀況視察だといふが氏は「日本の如く人口稠密してゐる國はこの速達郵便は頗る煩雜で且困難であるがそれを如何にして速に配達しやうかといふことは當事者の頭を痛めてゐる所ですこの點において米國のごときは最も發達してゐる國ですから十分研究して行きたいと思ふて居ります」と語つてゐた

## 昨朝入港
### ウイルソン號
### 桑濱最終として
### 邦人客四十五名

ダラー汽船會社のウイルソン號は昨朝豫定よりやゝ遲れ十時檢疫所入港十一時三十分四十四埠頭に入繫した乘船客中邦人は一等九名三等三十六名であつたが氏名は左の如くである。

▲一等 平井文子、岩井島夫、廣瀨久アトルーテ、高橋康三郎、神田武夫、同妙子、永田巖、藤原武夫

▲三等 西田嘉彥、同チエ子、同チエノ、同輝雄、同マサ子、今井定雄、同政子、小野寺需、景廣義雄、近末義美（岡山）田中與三郎、同サト（大阪）細貝長作（兵庫）柿見幾四郎、同キン、同一大、同ヒサ子、同丈、同辯（愛知）岡林虎良、北田梅太郎（岡山）眞壁覺助（宮　）有田定七、石井久造（廣島）竹田ヨネ沖鼓 田部里助 同トヨ 同義人、安保定子、同ツユ、同毅（廣島）淺岡シゲ子 同正一 同正夫 同輝雄（山口）

---

## 元横綱栃木山
## 紐育に上陸す
### 米國の運動界を見て
### 桑港から天洋丸で歸國

本社紐育特電 十二日午前一時着

長い間歐州諸國を漫遊中であつた元横綱栃木山は東久邇宮殿下御座乘のアキタニア號で當地に着いたが暫く當地に止まり米國東海岸の冬期運動界を見た後桑港に向ひ天洋丸で歸國する豫定であるといふてゐる。同人は二十九貫に及ぶ大軀を動かしながら「何私は日本內地では怪物ですが足一度國外に出づれば、ちつとも大男ではなく歐洲旅行中に出來合の靴を買ふたら私の特別製のよりは大きうごわしたよ」と語つた。

## 巴里では
## 栃木山像
### 人氣を呼ぶ

横綱栃木山はいよ〳〵紐育に着いたアノ廿九貫の大圖態を引づつて米國各地を見物するであらうがパリーからの消息による同地では『私は二ことフランス語を知つてゐる、ウイ、ウイ、てやつを』といつて皆んなを笑はせたさうだ、天下の横綱に洋服を着せナイフ、フオークを握らせしかもフランス語でなくては物たりぬパリの街を歩かせるのを可愛さうに思つたと、なほ同地の藤田畫伯は栃木山の肉體美に感動し栃木山の像をつくり昨秋のサロンに出したが人氣を呼んだと

## 東部地方は大雪だのに
## 加州は春の氣候
### 同じ米國でも此の變化
### 各地氣象一覽

（桑港）十三日木曜日桑港一帶は晴れ廻り風・但し氣温上昴の見込み

（ジヤクソンヴ井ル）フロリダ南部は十年來稀な寒氣で本年はじめて外套を用ゐるといふ有樣である、昨十二日マイヤミ市の小學校は屢々閉鎖數百の小兒は時ならぬ休日で大喜びだと、因みに十一日朝同市の氣温は三十七度千九百二十年來の低温

（ボストン）ニユーイングランド全般に亘つて暴風襲來、ニユーポート沖合航行中の船舶は難航をつゞけてゐる、ブリザード灣では回遊船一隻沈沒、鐵道電信電話の損害多大の見込み、十一日午後から吹雪、時速五十哩の颶風と相俟つて行通機關に多大の損害を興ふ

（紐育）北西の風強し、十一日暴風雪、氣温低下す、市博愛協會は貧民救濟、食物石炭等の供給に忙し

## 主義の爲だと口說いて
## 二回墮胎させた
### 近藤榮次檢束さる
### 情婦岡田榮子も引致
### 戀の三角關係

本社東京特電 十二日午前一時着

勞働運動者近藤榮次は岡田榮子と情交をつゞけてゐる內例の橘あやめと怪しい仲となり三角關係の結果去年の九月榮子が毒藥を仰ぎ自殺をはかつて果さなかつた事件は今尙世人の記憶に新なる處だがその後の取調で、近藤は榮子が二回姙娠したのを主義のためだと口說き勞働者診察所長眞島醫師の手で墮胎したこと曝露し、榮子は警視廳に引致され近藤は神戶で檢束された。

## 東京の『フルー』十日間の
## 死者六百九十
### 主もに子供である

東京市及び郡部のインフルエンザなか〳〵に減退せず患者は殖ゑる一方過去十日間の死亡者數六百九十名に達した。死者は主に子供である。

---

## 原始藝術の
## 講演會
### 月曜日佛教會で

來桑中の西洋畫家宮武辰夫氏の講演會は來る十七日（月曜日）午後八時より佛教會女子青年會主催の下に開催することゝなつたが氏は原始藝術について講演するはずであると

## 佛教婦人會
## 理事初顏合
### 一昨夜佛教會で

佛教婦人會の新選理事會は一昨夜佛教會社交室において初顏合せをしたが出席理事廿名で新事業方針について種々協議するところあつた。

## 青年會理事會
### 本日開催

サター青年會新年最初の理事會は今十三日正午遠東樓において初顏あはせをなし本年度の活動方針その他について協議するはずであると。

## 藤原義江君
## 昨夜沙港へ
### ユタ州オクデンにて
### 廿一日夜唄ふ

吾れ等のテナー藤原義江氏は豫定のごとく昨夜發列車にてシアトルにむけ北上したが同地にて十五、六兩日夜日本館ホールにて唄ひ、本月二十一日夜はユタ州オクデンにて獨唱會をなし、それより場合によつてはソートレーキ市およびデムバー市にても獨唱會をもち東行すべく二月中旬ニユーヨークより渡歐、本年の末か來春再び米國經由歸國のはずだと。

## 食料小賣商組合
## 總會
### 來る十六日

桑港の日本食料品雜貨小賣商組合では來る十六日午後四時より定期總會を開き引續きお多福亭において懇親會を催すと

## 北加基青主催
## 少年會議
### 邦人十五名出席

來たる廿一日より向ふ三日間ストクトンにおいて開催される北加キリスト敎青年會主催の少年會はその後着々準備中であるが當日は當市日本人青年會より木庭道雄氏が代表者として十名の青年同行にて出席することになつた、協議問題は主として精神的方面にもとづいて出席者六百名が十一組にわかれてデスカツシヨンすることになつてゐるがその討議の內容を代表者が一つにまとめて協議し具體化に努力するにあるといふ。

## 岩崎勳の上告
## 當然却下だと
### 司法當局意見

松島事件の豫審終結に關する岩崎勳の上告は適法でないから當然却下さるべきものだと司法當局は見てゐる

## 武林文子夫妻
### 巴里で餓死に瀕すと

武林文子夫妻は巴里で餓死に瀕してゐるとの報あるが、實否未だ明かでない

## 渡船轉覆して
## 數十名溺死す
### 朝鮮咸鏡南道新浦港で

朝鮮咸鏡南道新浦港渡船轉覆し乘つてゐた、村民數十名は溺死し男女二十八名の死體を發見したが他は不明だといふ

## 全國で奉悼儀式
### 二月七日御大葬當日

二月七日天皇陛下の御大葬御儀式を始めさせ給ふ時、全國的に奉悼儀式を行ふ。

### ローカル・ニユース

▲桑佛の報恩講 桑港年中行事の一つとなつてゐる佛敎會の報恩講は來る十六日同所において勤修するはずであるがプログラムは追つて發表する

### 御禮廣告

家內儀病氣入院中は各位の同情御見舞を辱ふし難有御禮申上候然る處原田ドクターの懇篤なる診察に依り漸次快方に赴き一月十一日退院致し目下自宅に於て靜養中に御座候間乍他事御安心被下度候實は一々拜趨御禮可申述處取込中に付乍略儀紙上にて御禮申上候

一月十二日

桑港エビス洋食店主

小宮山成己

### 尋人廣告

內海仁美氏

新倉武雄氏病氣歸國の爲是非面會致度候間羅府東一街一一三番玉利氏方迄お出被下度右御通知申上候

三上代理事務所
デーウオーク業者に適する四室フラット家賃二十六弗（水代を含む）好位置、其他貸家希望の方は御一報次第即答す
桑港オフアレル街一四〇八
電話フ井ルモア八二八六

時計部 雜貨部 財滿商會
桑港グリー街一五一五
電話ウエスト九三九二

港すし
電話ウエスト四六六三

株式會社 よろづ商店
大正十六年度 當用日記年鑑暦類

| | |
|---|---|
| 大形上製 | 一、四〇 |
| 大形背革 | 一、八〇 |
| 中形總革 | 二、三〇 |
| 中形背革 | 一、三〇 |
| 中形上製 | 一、〇〇 |
| 中長形上製 | 八〇 |
| 小形上製 | 八〇 |
| 橫綴當用日記 | 一、〇五 |
| 家庭日記上製 | 一、〇〇 |
| 英文當用日記 | 一、〇〇 |
| 英文懷中日記 | 八五 |
| 懷中日記上製 | 四〇 |
| 同 並製 | 二八 |
| ポケツト日記 A號 | 一、三〇 |
| B號 | 一、一〇 |
| C號 | 二、〇〇 |
| 時事年鑑 | 二、五〇 |
| 毎日年鑑 | 一、〇〇 |
| 國民年鑑 | 一、七〇 |
| 報知年鑑 | 一、〇〇 |
| 運勢暦 | 三〇 |
| 運氣暦 | 二五 |
| 御家寶 | 二〇 |
| 御重寶 | 二〇 |
| 練習かるた一組 | 一、二〇 |
| 標準かるた一、 | 二〇仙 |
| 新年繪葉書一打 | 十仙 |
| 同 同 | 十八仙 |
| 同日本製 同 | 十仙 |
| 同 同 | 十五仙 |
| クリスマス繪はがき | 一打十仙 |
| | 同十五仙 |
| | 同廿五仙 |

株式會社 よろづ商店
1800-4th St., Sacramento, California

芹野カイロー治療院
桑港グリー街一八〇二
電話ウエスト三八九二

御料理 日本食 萬
名物
桑港グラント街五四六
電話ドグラス五三八六

お料理 お多福
東洋 ポスト街一五四五
電話フ井ルモア三〇一九

名物 すき燒 元祖 博多屋
桑港ブキャナン街一七〇九
電話ウエスト一六六二

御手輕 御食事 すき燒 あづま家
桑港パイン街五五七
デベンポート五八三八

御茶 相馬茶店
234 E. 1st St., Los Angeles, Cal.
Tel. Vandike 9847 Tucker 799

寒い！寒い！
石炭をお買ひ下さい
配達迅速、御用命は電話で
ダイヤモンド石炭商會
電話ウエスト五四六五
デビサデロ街一八二三

文化的和洋御菓子各種
特製カステラ
祝餅並に赤飯
花月堂
桑港ポスト街一七三二
電話ウエスト六八三一

産科婦人科 皮膚 泌尿器病
村上産婦人科醫院
桑港ポスト街一七六三
電話ウオナツ二一八五
加州、華州公認ドクトル
村上憲佑

◎シンガーミシン並に蓄音機御稽古 澤山あります
◎日本行は運賃稅金共不用、荷造堅固、保險附
みさま
桑港ポスト街一八六一
電フ井ルモア四七壹一

シンガー裁縫ミシン
ヴイクター蓄音器＝日米レコード
ラヂオ、ピアノ
太田商會
1715 Buchanan St., S. F. Calif.
電話ウオーナツ八九八

北米合衆國政府版權著作權所有（第八期）生徒募集
小幡式 裁ち方 縫ひ方 婦人 女兒服 男兒
通信教授部
直接當校にて學ばれた方々と同樣に充分なる技能を得ることが出來ます、御一報次第規則書進呈
深く研究なされたき方には小幡式「カツテング」をお勸め致します（入學隨時） 材料供給
北米サンフランシスコ
小幡女子裁縫學校
OBATA SEWING SCHOOL, 1810 Post St., S. F. Calif.

各國活動寫眞フイルム
新派、舊劇衣裳及附屬品一切賃貸仕候
桑港興行會社
須市朝日座直營
桑港グリー街一五〇五 電話ウエスト八七六八

## 家庭欄

# 子供を思ふなら生れぬ先に

### 親の責任を本當に考へよ いゝ子はいゝ親から

醫學博士 田谷誠氏談

健全なるいゝ子をつくるには兩親の體質、即ちその二つの子種が健全でなければならない。と同時に精神も健やかでなければならない。この意味で歐米人には白晝

**眞面目** にそのいとなみをなす者も多いといふことである文明東洋のある國々においても特に妻の部屋即ち閨房といふものに重きをおいて、その部屋には子供や他の家人でも容易に出入りの出來ぬやうになつてゐる、これなども夫婦の性生活を眞面目に考へてゐるものといつてよい。處が日本では建築の關係上、そのいとなみを

**合理的** なものにすることはなか〳〵むづかしい。それ故、先づ第一に夫婦相互の心身の健全を圖るといふことに平素つとめなければならない。わけて家庭に入つてしまふ婦人の生活は、ともかく外部との交渉が絶わがちになつて、女學校時代にせつかく鍛へた身體も何時となく虛弱になつて、所謂奥様におさまつて了ふがかうした

**生活は** 既にはうむつていゝわけで、妻となつても娘時代の心を失はずに、家庭にて出來る程度の運動をとり常に明かるく元氣に滿ちた生活をするといふことが必要なことである、なほ、新婚者に注意しなければならないのは性生活の珍しいために、時といふものを不規則に、心身の疲勞をも厭はずに、さうした生活をつゞけてゆくものがあるが、これは

**非常に** よろしくないのである。何故かといふと、そのために精神及び身體の疲勞は、著しく、もしこれをかへりみずに繰り返す時にはつひ神經衰弱に陥り、甚だしきは精神病にさへなることがある。これと同時に注意しなければならないのは月經時における攝生で、この場合ひ子宮内面は一つの瘡面となつてゐるもので、細菌の侵入は極めてたやすく、殊に

**淋菌の** 如きは直に子宮腔内に入りやすく、爲めに子宮内膜炎から、すゝんで喇叭管炎或は子宮周圍の腹膜炎などを起こして、つひには不姙症となるばあひがある。かういふやうな次第であるからして新婚者は、豫め性生活に對する豫備知識を充分にそなへ、よく研究して正しき攝生法の許に合理的な夫婦生活を營み而して立派な

**いゝ子** を生むといふことにで力を注いでほしいのである、又それが子を産む親として當然の責任であらうと思ふ、子に對する親の責任は子が生れて後において感ずるやうでは駄目である、子がまだ生れない前において親としての責任感に目醒てほしいと思ふ

---

## 農業欄

# 桑港市場

一月十二日 水曜日（晴）

▲アチチョークの入荷が心持ち減退して、けふ大形のタツプは八弗に盛り返した。少量はまだその上を呼んでをり、品質は昨今、霜を受けぬ綺麗なのが出されてゐて、ナンバー・ワンには相當需要が活潑だ。▲南加からのピンズは依然三十五仙から四十仙斤を唱へてゐるが、品はあまり感心されず、捌けは左まで振はぬ▲ピーもメキシコ物が些か過剩を訴へて、けふ斤一仙方下落、タツプ十七仙ビスモからの入荷は雨の爲に、けふ只一サツクに過ぎなかつたので三十仙も取つた。▲セロリは引續き活氣がなく須市邊からの品は大抵二弗五十仙一弗七十五仙、下級には一弗廿五仙、一弗五十仙といふのがある▲スピニチも多くは不良品で賣れ足頗る重い。▲スプラウトは先づいゝ方だが▲ヘツドは相變らず動かない▲ベルペパはけふ一仙上がつて、タツプ十七仙、ペボニも現れてゐて斤十仙だが捌けは思はしくないチリは十二仙、十三仙これは可成りに賣れる。▲アニオンのブラウンが品薄から、けふ廿五仙から五十仙方の上騰を示してタツプ三弗となつたが、一般仲買連は向後の良値を期待してその持ち荷をまだ賣り惜んでゐる。▲果物市場は特報すべきものがないがアツプルは昨今心持ち良況に向ふ氣配にあり▲オレンヂも幾分活氣を帶て來たが、小中形が聊か多すぎて三百二十個前後の箱が三弗七十五仙見當、屑物も出されてゐるが、これには捌けがない。

## 農畜産物相場

桑港一月十二日〔水曜日〕

### 果實類

▲アップル ニユートン三半四テアー九〇―二、〇〇デリシアス二、一五―三、〇〇スピツンバーグ一、二五―二、一〇ジョナサン一、二五―一、六五レデイアアプル二、〇〇―二、四〇ローマビユテイ一、〇〇―二、〇〇ウインター・バナナ、一、〇〇―一、八五ワインサツプ二、〇〇―二、二五
▲アボカードス 打小一、五〇―三、〇〇大四、〇〇―七、〇〇
▲グレープス 【ケグ】エムペロ―三、〇〇―三、二五
▲グレープフルーツ 【箱】ツラレ二、七五―三、五〇帝國四、五〇―六、〇〇アリゾナ四、〇〇―五、〇〇
▲レモン 【箱】四、〇〇―四、五〇チヨイス三、五〇―四、〇〇レモネツト二、五〇―三、七五
▲オレンヂ ネーヴル【小中】四、〇〇―四、五〇【大】三、五〇―四、二〇
▲蜜柑 （クレツ）一、七五―二、〇〇箱二、〇〇―二、五〇
▲ペア ウインターネリス（箱）二、二五―二、七五デアンジョー三、二五―四、〇〇
▲オリーブ グリーン・ライプ【斤】一五―一七仙

### 野菜類

▲アーテチ・ウク【クレツ】三、〇〇―四、五〇大型五、五〇―八、〇〇（ラグ）二、〇〇―二、七五
▲ストリングビンス フレンチ四〇―五〇
▲ライマビン 十―十一―十三
▲キャベヂ （斤）四分ノ三仙―一仙四分ノ一
▲キャロツ （袋）七五―一、一〇
▲カリフラワー （打）八五―一、二五
▲セロリー （クレーフ）ローカル普一、五〇―三、二五
▲網瓜 サウザン（大ラグ）三、〇〇―三、五〇ハツトハウス【箱】二、〇〇―二、七五
▲茄子 南加（斤）三―四仙メキシコ六―八
▲レタス ローカル上七五―一、二五帝原二、〇〇―二、二五
▲スプラウツ 【斤】五―七仙
▲ガァリック 新物三―五仙
▲アニオン グリン箱一、二五―一、五〇ブラウン二、五〇―三、〇〇白一、七五―二、〇〇
▲ピース 南加一〇―二〇メキシコ一三―一五
▲ベーツ サウザーン【斤】六―十四仙メキシコ十四―十七
▲ポテト ガネツト一半―二半チヨプビング河一、七五―二、九〇華州二、三五―三、六〇
▲甘ポテト 普三仙上三仙四分の一
▲ポンキン 【斤】一仙半―一仙七厘五毛サツク七〇―一、〇〇
▲ルバァブ （箱）一、二五―一、五〇
▲スコワシ イタリヤン（フラツト）二、〇〇―二、二五クリーム七五よりハブバード袋七五―一、〇〇
▲スピニチ （斤）四、五仙南加三―五
▲トメト ストーン（大ラグ）五〇―一、〇〇南加二、二五―二、五〇【クレツ】二、七五―三、一〇メキシコ【ラグ】二、五〇―三、二五

### 桑港畜産市場

▲一月十一日午後四時現在 三十打入ケイスラツトの相場で生産者より卸商への値段 小賣商へは之に三仙増
▲エツグ 大型斤 〔打〕三三 中型斤半 三一 小型斤 二七
◎バター 小賣商が受ける卸値段
▲バター【斤】 一包バツタ四八―四九 四個バツタ四九―五一

### 東部市場 一月八日

▲レタス ▲紐育加州産上物三、〇〇―三、五〇▲シカゴ二、七五―三、〇〇▲カンサス三、〇〇―三、二五

---

家庭小說

# 奔流（六十八）

三宅やす子作

### また〳〵星 一

一月許りの間は毎日途切れる間なしに忙しい日が淳子に續いた。忙しさは、考へこむ暇も與へなかつたので、淳子は無理にも氣を引き立たせれたが――少しさうした雜務や人の出入りが落付いて了ふと、晝間瑠璃子が幼稚園に出て了つた後は、定つて奥の部屋の座蒲團を重ねた上により懸かつて泣いてゐた。

ある日。

「いらつしやいますか」

啓二の聲が聽こゑると、淳子は、あはてゝたもとからハンケチを探つて見られないやうにそつと眼をふいた。が啓二はすぐに覺とつて、

「又泣いてらつしやるんですかいけませんよ、そんなに氣を腐らしては」

「……」

淳子ははれたまぶたで笑つた

「あなたは氣丈な方ぢやありませんか」

「まあ、うそ！」

「だつて泣いたつてさうなるもんでは無し」

「さう ならせるために 泣いてやしませんわ」

「これは恐いた。珍しく淳子さんが、そんな揚足を取る元氣が出ましたね。その勢ひでもつと機嫌よくしてらつしやい。人がゐなくならさへすれば泣いて許りゐらしつては、瑠璃ちやんだつて可哀相です」

「あの子のゐる時、私泣いたことなんぞありませんの」

「外はもうすつかり綠の氣持ちのいゝ春ですよ。うちに許り引つ込んでないで、少し外に出て御覽になりませんか」

淳子はすぐ眼の前の庭の樹ももう柔かな綠に包まれてゐるのを見た。沈丁花の香ひがどこからともなくむせるやうな香を送る。

「出て見てもいゝんですけれど」

淳子は唯さう言つた丈けで、ちつともそんな興味が無かつた

でも啓二にあまり勸められるとそれでもと言ふ氣もしなくて、彼女は瑠璃子を戸外から呼んで着替へをさせ、自分も外に出る仕度をした。

「外に出て見るといゝ氣持ちでせう、あんまり家に許り引つ込んでらつしやるから氣が變らないんです。平素だつてさうだ。ましてこの頃さう家にこもつてらつしやるのは一番身體に毒ですよ」

啓二は瑠璃子の手を引いて省線電車に乘つた。

郊外の春は長閑だつた。悲しみの人にも太陽は萬遍なく射した。廣々とした野の綠は涙に疲れた淳子の眼を溫かに慰めた。

「れんげよ。あらこゝにもよ。こんなに」

瑠璃子は先にかけて行つてたんほん立ち止まつて、ちよこんとしやがんで、れんげを摘み始めた。

「思ひ懸けなくこんな處まで出て了ひましたわねえ」

淳子は、啓二と歩きながらほゝゑんで言つた。

「御覽なさい。瑠璃ちやんもあんなに喜んでられますよ。子供は、なほのこと、家にゐちやあ詰まらない。時々外に連れつて御上げにならなければ」

「わゝ」

淳子は、宮原に嫁ついで以來大勢の人に逢つたけれど、啓二だけには、いつでもきまりが惡いやうな感情で、進の居る頃は大して親い口を利いたこともない位だつた。進は一番親くしてゐた從弟なのに、他の從弟達の方に淳子は却て親くしてゐた。遠慮なしに親むには、何故か、彼の女の心持ちが――（そんなに親くしていゝのか）と、どこからかわり元をつかみ返されるやうな氣がして、つひ他所行きの口を利いてゐたのだつたが、

「だけど、あなたとこんな處に歩いて來ようなんて豫想しないことでしたね」

啓二は極あたりまへに何でも無く言つた。

「僕は、この間まで、あつ子さんは、いやによそ〳〵しくつて――少ししやくにさはる位だつたんですよ。でも、だん〳〵お話しすると、ちつともそんなことは無かつた。あれはどうした譯か僕の誤解だつたんですね」

「あら」と、あつ子は、

「そんなことをお思はせる程だつたら私が失禮でしたのよ。でも先は何だかお話辛かつたの、何故ですか、私にもわからないのよ」

瑠璃子がれんげを束にして、「早くいらつしやあい」と手招きした。

---

## 四めんクラブ

へなぶり 新米

◎移民法覆水盆に返すなり
◎覆水や覆水毎に強くなり
◎覆水になると亭主にブラフかけ
◎ふくすいの前に亭主は跪き

◎へなぶり 駒次

◎僕がもしも易者に、おなりなら當らぬも八卦當らぬも八卦
◎移民法祟られ仲間の駒次なり
偶に燒けども隣室の分

短歌 エキスター 森川六

△キャンプの子獨りボッチの御正月。 夜見ケ濱人坊
△兎にも涙の月の戀があり。 桑港 富士丸
▲候補者の賀状は一票釣る氣なり。
桑港 國枝生
▲鳳凰も睡る渚の初日の出。

---

大阪藥店 公認調劑 郵送無料

◎有効確實 通經丸 壹瓶五弗 頑強用十弗
色々の藥を用ひ効果無くお困りの方は此の安全通經丸をお試し下さい
◎機能發育器 八弗、十弗 十四弗、十八弗
機能障害治療唯一の醫療器
強精藥 ◎ヨヒンビン五、〇〇 ◎トツカピン五、〇〇 ◎セービン五、〇〇 ◎スペルマチン二、五〇 ◎カルクス一、五〇 ◎バーワー錠五、〇〇 ◎活力素二、〇〇 ◎滋營丸一、〇〇 ◎強精錠五、〇〇 ◎長命丸一、〇〇 ◎人參精三、五〇 ◎人參丸三、〇〇
◎治淋新藥 ゴノタール 名博士發見 五弗
此藥を内服すれば外用藥を用ふる手數なく然かも治淋の目的を達する最新藥なり
◎子宮座藥 殺菌座藥 三十回分 二弗 九十回分 五弗
身體に何等の害なくして然かも不妊に目的を達する最新藥なり
桑港ポスト街一五九四 電ウエスト三四七四
OSAKA DRUG CO, 1594 Post St., S. F. Calif.

岩城ドラッグ 公認調劑 郵送無料

新荷着 日本藥品
ナイス…一弗 宇津救命丸…一弗
中將湯…一弗 小兒奇應丸…一弗
命の母…一弗 胎毒下し…一弗
六神丸…一弗 人參エキス…二弗
活力素…二弗 理究ヴイタミン…二弗

胃腸藥 ダイゼリン
羅府で評判のよいバーク博士の胃腸藥を御試しあれ、如何なる急性慢性の胃腸病にも能く効く、當店唯一の「自慢藥」 定價 一弗五十仙、四弗

安全イーシー月さらへ 五弗 九弗
米國婦人界に於て絶大な賞讃歡迎を博しつゝあるケーレー博士の通經專門藥は「月經閉止三四ケ月以内迄は確實なる偉効を奏し最も容易く安全に應用の目的を達し…且身體には少しの障害をも及す事なく頗る滿足を與ふ」

殺菌座藥 セーフテーファースト 二弗 五弗
體溫に依り一二分間に解け總ての毒菌、生菌を殘らず撲滅す但し爽快にして安全無害 其他日米ゴム製品サツク類一切取揃へあり註文次第個人名義にて密送する（郵送料不要）

治淋新藥 ゴノキール 價五弗 九弗
洗滌器を要せずして急性、慢性淋疾を迅速に平癒し而も再發せざる故ヘフキン博士は誇る

毒掃淨血 ピユーリン 價五弗 ヘフキン博士
梅毒、痔毒、ニキビ吹き出もの等は六百六號注射を要せず體內の毒氣を取得る家庭治療劑

加州羅府東第一街二〇一 (Tel. VA 9110)
THE IWAKI DRUG CO.
201 E. First St., L. A. Calif.

日本ドラッグ

ニツプ胃腸藥 五〇錠入 七十五仙 一〇〇錠入 壹弗廿五仙
蛋白、脂肪、肉類等に驚くべき消化を兼ねたる最強力澱粉質消化劑にしてタカヂアスターゼに優る最新胃腸特効藥―配合禁忌副作用絶無 宗野醫學博士特製

最新發明 安全月さらひ
月經止りの心配が三日以内に安心滿足最新醫學博士の秘方目下日本にて一般好評ある流經劑 實驗上八十パーセント迄右効
第一號 一二ケ月止りに使用の分 五弗
第二號 三四ケ月に使用の分 金十弗

淨血新藥 代價五弗
ニキビ、吹出者、梅毒、痔毒、凡て六百六號の注射を要せず體內の毒氣を安全に除去する家庭治療藥

NIPPON DRUG CO.
1690 Post St. S. F. Calif. Tel. West 185

日本人に親切な公證人
J. DAGGETT
事務所電話 Douglas 40.
80 Montgomery St., S. F.

あんま術
[illegible]醫學校[illegible]科卒業 [illegible]吉
桑港グリー街一五二[illegible] 電話ウエスト四一七四

Dr. LAU YIT-CHO
502 Grant Ave., S. F.
Phone China 224

梅毒、痳病專門全治保證
男女內外科、皮膚血毒
神經慢性滯經產婦

劉日初

診察時間 平日 自午前十時至午後七時 日曜日 自午前十時正午十二時
桑港グラント街五〇二 電話チヤイナ二二四
病狀、年齡、職業、妻の有無、病氣の長短等御一報相成候はゞ全治し得るや否や直ちに御回答申上候診察並に通信料不要日本にて差支へなし文

HOLLISTER SEED COMPANY
P. O. BOX 715 HOLLISTER, CALIF.

●特撰最上のレタス種子 ニユーヨーク スペシアル
●アニオン新種子 ヤロー・グローブ ホワイト・グローブ ヤロー・スパニシ
卸小賣 山中丈吉 園主
富國の種子耕作經驗僅か二十四年間

移轉
北澤商會
特選種子 各種
△スピニチ△ピー 其他一切
特別大賣出
相場表無代進呈御申込みあれ
KITAZAWA BROS.
85 N. Market St., San Jose, Calif.
Tel. 564, Res. 6690W

當グラーヂは今回自動車局より第九百九十三番の自動車燈火檢査所に指定されましたから日本人諸君の御便利を計ります
アロー・グラージ
1701 Sutter St.
Tel. West 3559

御料理
グリー街一六一〇 菊川亭 電話ヴエスト六四二五
ブキヤナン街一七一八 うすゞみ 電話ウオルナツ一一四八
ポスト街一七六七 御食事 常盤園 電話フ井ルモア三八二三
ブキヤナン街一八六八 みどり 電話ウオナツ四二二九

うづ巻 桑港グラント街五一〇 電話デベンポート七六八三

竹の家 桑港グラント街五四二 電話ダグラス八四八

かまぼこ 製造卸小賣 金門商會
特に御贈答品は御註文次第調進 ▲鮮魚料食品一切▼
桑港グリー街一五二九 電話ウエスト四三七九

鮮魚、精肉 和洋食料雜貨一切 蒲鉾製造卸小賣 御注文に應じ可申候
桑港魚市場
桑港ポスト街一七四七 電話フ井ルモア四二九四

婦女界 新春特輯号
愛と光の生活

▼昔は『笑ふ門には福來る』といひ、今は『一家の幸福は婦女界の愛讀から』といはれてゐます。▼『新年や先づ婦女界を讀んでから』來年は揃つて婦女界を讀みませう。これだけ充實して、これだけ廉價な雜誌は他にありません。出たらすぐお求め下さい。

皇族から臣籍へ 御降下の方々の愛と光の御家庭
山階侯、久邇侯、大谷伯、清棲伯、三條西伯の家庭
▼畏くも王子殿下姫宮殿下におはした方々の新しいお生活ぶりを拜見し、お睦じいお姿を寫させて戴きました。

愛と光に輝く家庭
▼愛と光に輝く人々――それは人生に於ける最大の幸福者です。その幸福は正しい家庭生活から生れます。▼記者は輝きに滿ちた以上の四家庭を訪問し、家庭を樂しくする秘訣を伺つて皆様への新年のお年玉としました。
帝展審査員石川寅治畫伯 聲樂家ダン道子さんの生活 名優中村鴈助夫人の幸福 花形選手田村富美子さん

出世物語
◎昔の涙で今の幸福を得た遠藤波津子女史 夫の出奔等に堪へ金光教を信じて日本一の美容師となるまで
◎卅年の忍苦を越えて看護婦の母となる迄 看護婦として最高榮譽を得た[illegible]雄子さんの卅年の尊い記錄

劇界の寵兒 澤正と一平畫伯問答
▼東都一流の俳優となる迄の苦勞を一平畫伯得意の機智を以て探り出した出世譚と帝劇案内人から今日を得た久松の奮鬪譚

新國劇の名花 久松喜世子さんの昔と今
十四年前早稻田文學士の肩書をすて新劇界に入り尓来兵兒帶一本を質入して座員の口をつないだ程苦勞した澤正が

◎越えて來た道（極めて平凡な過去ではあるが、後進者の為に、もと、就職難の巻から） 都河主幹
◎移り行く貞操觀念（モダンガール モダンマダム職業婦人の節操觀は何處から來たか？） 千葉龜雄
◎長生不死の神方（永久に死なない無量壽無量光の金剛身を得る唯一無二の妙法を説く） 島地大等
◎三度死を宣告された肺病征服記（三度喀血した！ 然し彼は倦まず療養を續けた。同病者の絶好參考） 岩瀨又吉

初戀物語（[illegible]）
笑ひの爆發（[illegible]）
春の駒（[illegible]）……北野恒富筆

漫畫
モダンガールの初夢判斷……長崎抜天
初戀漫畫七種……岡本一平
若し手が取外し出來たなら……河盛久夫

四大長篇
地靈 [illegible]
運命的の一女性が處女として妻として又母として如何に生き如何に悩むか？物語は大劇場の或る演奏会の夜から初まる。
長篇小說 愛人 細田民樹
傳奇小說 鴛鴦呪文 三上於菟吉
〔名作〕湖上の美人……山中峯太郎譯・[illegible]畫

五大戲曲
あの道此道 菊池寛
生きて行く 廣津和郎
仇討物語 藤森成吉
間違ひ 正宗白鳥
〔二等當選〕洋服 赤木[illegible]
菊池山本久米の三選者が最も婦女界向きとして選んだ當選作

勅題に因んだ髪五種（大塚禮子 メイ・ウシヤマ 山野千枝子 木村すゑ 木村辻子の創案）詳細なる圖解入りで誰にでもすぐ結へる
お正月の室內遊戲色々
▽赤十字產院と木下產病院▽勅題に因んだ盛花と投入▽晴立つ着附と晴着の始末▽五六才の男兒用外套作方▽新春の流行界だより
お正月用新案 福引百題
私の小遣帳から 女學生看護婦教師女中の四篇、面白[illegible]
姦通罪と墮胎罪に就て解答
▽新型スエーターと帽子▽お正月の溫い一品料理▽經濟的な西洋料理六種▽家庭衛生百話（其一）望月博士▽母乳不足の對策 太田博士
愛讀者優待の大懸賞
本号所載五大作品の主要人物探し愛讀者仲よし競爭といふ新考案。賞金額三千円

別冊附錄 藥草藥木 家庭療病寶鑑
▼近來著しく漢方醫法が盛んになりました。といふのは其の醫藥や療法が実際によくきくからです。▼この附録は漢方醫法に用ひられるあらゆる藥草藥木を網羅し、八十八の圖解を附し、病氣三百一千余の多数をイロハ順に分類して、すべて ふ時に家庭で簡單に療養出來る様に纏めた最も重宝便利な家庭療法辞典です。▼附りとして曾て本誌上で好評を得た家庭西科千首を増補の上採錄しました。これ丈けでも五十戔の價値が充分あります。
菊半截判 二百廿四頁の大冊

本號定價七十五錢 ▲半年分送料共三円廿錢 ▲一年分送料共六円廿錢
東京市丸ビル三階 振替東京二九三七 婦女界社

米國取次店 （桑港）青木大成堂 五車堂 日の本書店 （羅府）博文堂 文林堂 文明堂 （櫻府）よろづ商店 回春堂 （須市）錦帶堂 （沙港）大正堂 其他各地邦人書店にあり

ロスアンゼルス（十一日）

## 靜肅裡に行はれた大隈侯記念講演

### 偉大なる侯を各方面より偲びて餘蘊なき好記念會

故大隈侯五週年忌紀念講演會は既報の如く、昨十日午後七時よりの合同教會にて催された、定刻司會者下奏孝悌氏の開會の辭を以て開催、中島太郎氏は侯の園藝趣味と庭園公開を賞揚して、有富虎之助氏は今上陛下が東宮殿下時代に渡歐せらるゝ際、殿下に御進言申し上げし三點につきて述べ、栗田惠成氏は在學時代の島村抱月、坪内博士等につき回顧談をなした。次ぎに矢崎作平氏中學時代隻脚となり侯を訪問し同病相憐れむの心より深く愛護せられ、早大に學ぶに至りしことを語り、晩年親く侯に接した松ケ枝保二氏は先づ侯より學ぶべき數點を指摘し最後にその臨終の樣子を述べ、茂木清吾氏老たる青年としての侯を偲び我等の處世上心得べきことを述べ、最後に島内良延氏は侯と出身地を同じうする關係より青年時代の侯環境につき、趣味多く語り、藤岡紫朗氏は政治家として失敗の侯は教育家として成功者なる所以を說き、それより早大及大隈侯邸の活動寫眞を撮影し、故侯の演說レースドを謹聽して午後十一時閉會した、雨天にも拘らず來會者三百名に近く充實せる會合であつた

---

日本近信

### 大喪費豫算

## 二百五十萬程度

### 主計局で緊急會議

大行天皇の大喪費に關して大藏省では二十五日午前九時半から主計局に緊急會議を開き河田主計局長以下關係並に永安海軍省經理局長　唐澤内務省會計課長その他關係各省の關係官參集し種々審議する所あつたが明治天皇崩御の際の先例にみるに

| | 豫算額 | 豫算流用增減 | 仕拂命令濟額 | 不用額 |
|---|---|---|---|---|
| | 圓 | | 圓 | 圓 |
| 大喪費 | 一、五四五、四一九 | — | 一、二二一、六九六、六二 | 三二三、七二二、三八 |
| 幣饌及儀品費 | 九五、〇三三 | — | 五七、二六五、九三 | 三七、七六七、〇七 |
| 營繕費 | 七六一、〇四八 | — | 六六五、七六二、〇一 | 九五、二八五、九九 |
| 儀仗費 | 三九、六二九 | — | 三二、七九二、九五 | 六、八三六、〇五 |
| 警備費 | 九〇、五二六 | 七、六九九、一五 | 九八、二二五、一五 | — |
| 調度費 | 二一九、二八六 | △七、六九九、一五 | 一〇九、二一九、三八 | 一〇二、三六七、四七 |
| 旅費 | 一八二、二四二 | — | 一〇六、四〇五、四〇 | 七五、八三六、六〇 |
| 諸手當 | 一五七、六五五 | — | 一五二、〇二五、八〇 | 五、六二九、二〇 |

となつてをり、今日の物價は當時の物價の少くとも倍額に達しをるを以て、明治天皇の大喪と同樣の大喪のためにはその倍額即ち約三百萬圓を要することゝ當然なるも、今回は京都における御葬儀なかるべきを以て、相當の減額可能であり、結局二百五十萬圓程度に決定すべく、これが形式及明治天皇の大喪費の例にならひ

大正十五年及び昭和元年度歲出總豫算追加案

歲入

第九款　國庫剩餘金繰入の增　金額

第一項　國庫剩餘金繰入れの增　金額

歲出

第十七款　大喪費　金額

第一項　大喪費　金額

といふ形式に添ふべく而してこれが財源は明年度豫算編成に際して保留せし本明年度追加豫算財源に求むる筈である

---

### 普通人と同じく

## 新學理を應用申上ぐ

### 畏し皇太后陛下のお心遣ひ

### 入澤侍醫頭の謹話

大行天皇御去り給ひしその終焉の御時まで、御病床に徹宵寢食を忘れて拜診申し上げた入澤侍醫頭は十二月二十五日朝、附屬邸を退出して、葉山堀の内の別莊に歸つた。侍醫頭と共々拜診申上げてゐた神戸、三浦、新井各御用掛り、山川、荒井、寛、八代各侍醫も

**疲れ切**つた身體で一旦宿所に引きさがつた。入澤侍醫頭は自宅に歸るや否やぐつすり寢込んで連日連夜の疲勞を休めた、侍醫頭が崩御の日まで淸淨沐浴して、ひたすら大行天皇の御全快にのみ心をもちひ、各侍醫共にそれこそ涙ぐましきまでに絶大の努力を注いだにもかゝはらず、御惱は益々重らせ給ひ、遂に天佑御むなしく、入澤侍醫頭の

**苦惱も**伺はれる次第である、大任を終へ新聞記者を引見した博士の面上には、心と肉體との疲れが深く刻み込まれてゐた、氏は謹話する

私が先帝の御容體拜診のため當地に來たのは、十一月中旬であつた、御惱重らせられてからは、御殿内に詰ること十數日、その間一夜も歸ることなく、徹宵御枕邊に奉伺して拜診申上げ、人事の有らん限りを盡したが、つひに崩御遊ばされたことは、自分の責任上誠に恐懼に堪へない次第である

**私が今回の御悲しみ事に對して**

思ひ起すことは、明治天皇の崩御である。當時私は英京ロンドンで、明治天皇御危篤の電報をうけ、その後二時間にして崩御を知らされたが、今度は自分が、御最期の時まで拜診申上げたのは全く無量の感に溢れ、涙するほかはない今回大行天皇の御容體發表については自分から多くの場合口頭を以て各皇族方にお傳へすると共に、新聞にも發表してゐた、また拜診には連日各侍醫が交代で詰、手の及ぶ限りを盡し、殊に歐米の學術を研究して急ぎ歸朝した西川侍醫とも相談して

**醫學界最新學理の總てを普通人**と同じやうに應用申上げた、昔は御脈その他玉體に御觸れ申上げることは餘りに畏れ多くして出來なかつたものである、明治天皇の御臨終の時にも、御注射などはだいぶ問題にされたが、今回は皇太后陛下の御心遣ひによつて自分たちも御背部の拜診を申上げるやら、心ゆくばかりの拜診、御手當てが出來、また御臨終の間際にはカンフル注射、その他種々醫師としての職能の範圍に於いて思ひのまゝに玉體を拜診申し上げ、最後まで御脈に御觸れしたことは申あぐるだに、恐懼の極みである

**御婦德高き皇太后陛下におかせ**られても御自ら側近の者を御指圖あそばされ御手厚に御みとりをあそばされたことは吾々侍臣が感激申あげる次第である、看護婦は逸見、佐藤兩女史二人とも徹宵身命を賭して努力したことは到底常人の出來ない誠心あふれたものであつた。繰り返して申し上げることではあるが、かく人事のあらゆることを盡くし御手當申しあげたが、その御効果なく國民的悲しみを見たことは實に恐懼の至りにたへない自分は二三日葉山に滯在する豫定だが、先帝陛下の靈柩が東京へ還幸あそばされる時には、私はじめ、侍醫の人たちはお召車に供奉申あげる筈である

---

### 押入の中から

## 女の絞殺體

### 内緣の夫が殺してかくす

### 瀧野川の慘劇

昨年十二月二十一日午後四時頃東京府下瀧野川町田端九六山形久藏方二階六疊の間に同居してゐる木工岡茂藏（二八）内緣の妻派出婦小島きよ（二三）が錦紗のへこ帶で絞殺され、二階の押入れに布團に包まれて入れられてゐるのを同家の妻のぶ（四三）が發見、瀧野川署に訴へ出た、同署から係官、警視廳から中村搜査課長吉川鑑識課長等急行して取り調べを行つた結果、直に内緣の夫茂藏が二十日夜から廿一日朝までの間に絞殺したこと判明した茂藏は廿一朝家を出て宇都宮から自殺する旨山形方に打電して來たほか一切不明である

### 添はれぬを悲觀して

**兇行の原因**

きよは埼玉縣深谷町の生まれで一昨年二月上京小石川原町婦人相愛會宮本さよ方の派出婦となり昨年末病氣で一時歸鄉したが昨年二月又々、上京して同會に入り、九月までゐたが、同月前記の山形方に茂藏と同棲し、男は田端六二八木版工場に通勤してゐたところ、二人とも長男長女で正式の夫婦になれず、最近女の鄉里から歸鄉を促して來たので、心中を決心し先づ女を殺したが、おじけがつき男は他の場所で死ぬつもりで家出したものである

---

## 幕末俠客傳

神田伯山演

**九一　佃の火事**

將軍家お濱御殿お成りについて煙ごめの當日、佃島の隅のまぐさ小屋から出火した。知らせによつて驚いた辰五郎に小次郎

辰『ソレみんなゆけッ、大火になつちやア大變だ』と、大勢の囚人を引連れて馳つけ、辰五郎は固より火消しが本職だから、眞先に火の中へ飛込んで指圖をしたから、いゝ鹽梅に大火にならずにしまつた。小次郎もホッとして、小『兄貴、よかつたなアこれが大火になつた日にやアお役人衆へ申し譯がねゝ 辰『ウン、驚いた。壽命を縮めちまつた』

菊地藤太郎、西村吾平の兩目付早速出役になつて、一番監、二番監、三番監、四番監の世話役、並に副役を八人呼だした。五番監は病監だから、こゝには頭役はない。八人が謹んで頭をさげてゐると、西村が、 五『將軍家お濱お成りの當日、隅のまぐさ小屋から煙が上つた。火に緣のないところであるから怪し火に違ひない。これは貴樣たちの支配してゐる平罪人の内に放火をした者が確にある。それをなんぢ等が知らんはずはない。有體に申しあげろ。知らんといひはれば、貴樣等をらう問にかけるから左樣心得ろ』

辰五郎は一番監の世話役で、八人の中の筆頭だから、いさゝか進み出て、 辰『エ、辰五郎より申しあげます。私は一番監と岡部屋の支配を仰せつけられてをります故、この事については目をつけてをりますが、左樣な事を致したものはあるまいかと存じます。私共愚者ではございますが、左樣な事をいたして自分から罪を重くするやうな、それほどの白痴者でもございません。甚だ恐れ入りましたが、痛め吟味の儀は、格別のお情をもつてごさたやみを願ひたう存じます。強て痛めにかけなければならぬと仰しやるなら辰五郎一人御成敗を頂きたう存じます』 五『にくい奴だ。これは情を知つてをりながら左樣な事をいひはるのであらう。ごうあつても一調致す、痛め吟味にかけてその方が申さゞれば、八人の者を片ッ端より調べてきつと罪人を出す。その時はなんぢ等一番監なら一番監、二番監なら二番監罪人の出でたる監の頭役は、きつと窮命申しつける。重き御さたがあるから左樣心得ろ 辰『かく申し上げて、お聞きいれがなくばそれまで、お言葉に逆らひお怒りにふれて恐れいりました痛め吟味を頂戴致しませう』

その時に小金井小次郎が 小『エ、一番監副役から申しあげます』 藤『何ぢや 小『明日正午の刻まで御猶豫を願ひます。唯今少し思ひ當る事がございますそれまでに必ずせんぎをいたして申しあげます 五『ウム、もし明日正午の刻までにわからんとなればごうする 小『その時はお役人樣方にいつはりを申あげた廉によつて、一番監の世話役辰五郎、並に副役小次郎が、重き御處刑を頂戴いたします。この兩人の首をおはね下すつても宜しうございます』

傍に聞いてゐた辰五郎は驚いた。小次郎のつまらねゑ事を受合つちまやアがつたと、思つたが、そこは矢ッ張男だ。

辰『小次郎が申しあげましたる通り、明日の正午までに必ず取調て申しあげます。辰五郎も命に替へてお受合ひいたします 五『左樣か、唯今さたを致す、暫時控へてをれ』小半時といふから今の一時間程評議をした上で、菊地藤太郎から、 菊『然らば明日正午の刻までなんぢ等兩人にまかせて遣はす 兩人『有難う存じます』八人はさげられる他の六人は辰五郎小次郎の二人に禮を述べる。サア二人はこれから命がけの仕事をしなければならない

---

ロスアンゼルス欄

チヤクソン街三二七
電話TU八九五〇
羅府支社

---

## ニューヨーク生命保險會社

相互會社

千九百廿五年度加州にて契約せる新保險高

| | |
|---|---|
| ニューヨーク生命 | 六九、七四七、〇〇〇弗 |
| ウエスタンステート | 二八、八四九、八三二 |
| ウエストコースト | 一三、〇一五、〇〇二 |
| 加奈陀サン | 一二、三三四、七九四 |
| モンタナ | 一、五五三、二七〇 |

（右はアンダーライター誌より寫す）

桑港　永井元
1685 Post St.
Tel. Fillmore 2652

佐市　木村俊雄
556 N. 3rd St.
Tel. San Jose 695

桑港　田中粂治郎
10 Ellick Lane
Tel. Garfield 3558

華村　松田午三郎
105 Main St.
Tel. Watsonville 210

王府　湯淺龜藏
268 8th St.
Tel. Oakland 9549

櫻府　武田正夫
431 M St.
Tel. Main 5030 W

王府　竹下靜馬
817 17th St, Oakland
Tel. Oakland 9412

櫻府　片岡貫一
1414A 4th St.
Tel. Main 2090 W

麥嶺　植山治太郎
1501 McGee Ave.
Tel. Berkeley 3831 W

メリスビル　杉本新吉
7 D street
Tel. Marysville 251

麥嶺　山口青峰
2514 Shattuck Ave.
Tel. Berkeley 6916 J

布市　村谷儀三郎
1407 Tulare St.
Tel. Fresno 1293

羅府日米新聞
（電話）TU八九五〇營業部
FA五〇九六編輯部

宮城縣人
村上儀右衛門氏
の住所御存じの方は羅府日米迄御通知を乞ふ

二大發明の家庭治療器說明書贈呈
オキヘレー

雙子印毛物初め品質精撰の日米金物類一切
Fukuyama Fur. & Hdw. Co.
307 E. First St. Los Angeles Calif.
羅府東一街三〇七
店主　福山敬吉
電話　店VA六八四三　住宅AN九一五〇
福山家具金物店

◎僅かな手金で契約出來る
LAバスケット會社のテンタップ各種御一報次第參上
塚田代理事務所
.1057 S. San Pedro St., L. A

ロスアンゼルス市
北サンピードロ街一一三二
御料理　花月

POLK HARDWARE CO.
一般金物、ペイント、オイル、ケッチン用具
電氣仕事及びプラマー
電氣修繕一切御用命に應じます
ポーク一六五〇
電話グレーストン四二二七
ポーク金物店

英語教授
親愛なる日本人諸君の成功は實地的英語習得にあり妾は「キー」の著者十數年經驗あり數授懇切
Miss C. RYAN
341 Spruce St. S. F.
Tel. Pacific 3764

スター印
ほっき貝
帆立貝
BOILED HOK
BOILED SCALLOP
ST

# スター　スター

スター印の帆立貝柱と
スター印の北寄貝とは

日本内地は申すに及ばず米國本土、ハワイにまで壓倒的御愛用を占めて居ります

**それは品質第一で**

帆立貝柱も北寄貝も日本料理の御調理の數々でこれ位美味くいたゞける物はありません

帆立貝柱のサラダは今までの蟹のサラダよりもまた格別な美味さがございます

東京割烹講習會主事三澤先生の著はした帆立貝柱、北寄貝罐詰の料理法を御申込次第進呈いたします

北米合衆國及布哇特約販賣店
太平洋易貿株式會社
331-341 Battery St., San Francisco, Calif.

# 時計金屬品卸値販賣

日本人顧客に限り割引
キヤタログ値段の半額引

總て貴金屬品時計寶石類は信用と老舖に依る事を專一とす
弊堂の確實なる信用は既に世上の知る處なり

◎ウオルサム及びエルジン懷中時計
實用向十二形　八弗四十五仙　其他種々
◎婦人用ホワイト・ゴールフィルド
保險附き機械長形　七弗九十仙　其他種々
◎ウオルサム エルヂン 男子用腕時計　十弗　其他種々
◎子供學校用腕時計　六弗七十五仙
◎十八金 ホワイト・ゴールド臺 眞正ダイヤモンド指環　十四弗五十仙　其他種々

御註文の節は郵便替爲又は小切手、シーオーデーなれば郵便切手五十仙送附相成度
品物送附の際差引可申候
目錄御望の御方樣はアドレス明記の上御申込下され候はゞ早速御送附申上候

ウオルサム、エルヂン一手特約
ベルジユーム、ダイヤモンド株式會社直輸入卸

桑港
天賞堂
THE TENSHO-DO CO.
530 Grant Ave., San Francisco, Calif.

## フレスノ（十一日）

# 加州農産物と日本及び支那市場

## 漸く着眼し始めた東洋方面

米國農産物の大市場たる歐洲諸國の購買力が減退したので米國のうちでも一葦帶水の地勢に立つ太平洋沿岸諸州が東洋方面に垂涎し始めたのは近來著しく目につく現象である。メリフト氏が二ケ年前にレーズンの東洋市場開拓・擴張の計畫を抱いて渡航したのもその顯著な一例であり最近には加州大學のクローチヤロン教授の發案により加州農産物の

▲東洋販路研究　のため中央政府より研究官が上海に派遣され近く二名增派せらるゝ如きも注目すべき事柄であるがこれにつきカーン郡農事顧問たるテーラー氏は同郡の葡萄および果實を東洋に出荷するは頗る有望有利なりと論じ現今冷藏の科學的方法が進歩したので加州農産物の海外輸送は殆ど東部市場への出荷と何の異るところも無くなつたから日本および支那の民衆に加州の葡萄及フルーツに對する

▲嗜好を起さし　得ば廣濶な一大新市場が開かるゝ所以を力說してゐるがこれは既に同郡及びリビングストン邊から昨年小規摸ながら試みられたこともあつたらしいのでおひ／＼着手さるることゝなるべき豫想にあると

## ツ郡日會 代議員會

### 新學年度の

フラレ郡日本人會第一回代議員會が日曜午後二時から開かれ出席者は

青木、上野、重留、瀬戸口、下迫、白川、米村、平山、渡邊（吾）、加來、鈴木、小田、渡邊（政）、永田、吉里、花田、篠田、酒井、白澤幹事

の十九名、青木氏議長となり昨年度の事務を幹事會計を上野氏より報告承認後本年度の新幹部を左のごとく選出

會長、青木一郎、副會長加來源次郎、會計上野惣一、會計監査花田捨藏、小田數馬

次で左の決議があつた

一、豫算は昨年の通りとする事
一、事務所を新ホールに移す事
一、中加四個日會聯合協議會を一月廿四日開くこと
一、信用組合の總會を三月開催し役員選擧をなすこと
一、土地會社設立問題は研究し三月の代議員會にて決定の事
一、中加四個日會聯合協議會出席代表者を青木、坂本、前田白澤四名とすること

因に昨年度の總收入千二百八十一弗二十仙總支出千七十三弗廿九仙にて二百七弗九十一仙を本年度に繰越したとなほ未確定の代議員は左のとほり當選した

リンゼー方面　加來源次郎　鈴木安之助（次點）中村此太郎
カトラ、オロン方面　高倉慶太郎　花田捨藏　篠田九藏（次點）岡崎

●マンモス總會　十六日（日曜）午後二時よりマンモス、ホール及び學園の定期總會が開かるゝ筈だが地均しも終りて移轉した新ホール舊敷地より半哩西方チプラスカにおいて最初の會合であり總て新な計畫を立てるので自然重要な協議事項多いから通知狀の着不着に拘らず洩れなく出席ありたく同日に母の會も開かるゝ筈であると――因に新敷地は三英加の廣濶な地面で野球バスケツトボールの設備も出來籠球器具一式は秋岡實藏氏が寄贈したよし

## 民彌は終身懲役

### サンクインチン送り

デレノ殺人事件に服罪したる民彌は本日フラレ郡ランバーソン判事より終身懲役の宣告を申渡されて不日サンクインテン監獄に護送さるゝ筈である民彌は官選辯護士および富田勘三郎氏に伴はれ出廷右の判決を受けたのだが同人の本籍は茨城縣東茨城町上野合村字小幡で明治二十年故健吉の長男に生れ中學二學年まで學び一九一〇渡米したものでその後履歴したとほりの身持ちであつた次第だと――本名は民彌健士

## 國際倶樂部に 川崎氏講演

### 米人の懇望により

布市大學のコスモポリタン倶樂部では十七日（月曜）の夜米人女子青年會ブルユールームで日本食の會食をなす筈で川合とさと嬢新宮修三君專ら斡旋の勞をとりつゝあるが米人側では曩に日本美術の講演をした川崎虎雄氏に今一度との懇望があるので目下同氏へ交渉中多分同氏は快諾來布のことゝなるだらうと

## 市民土地會社 設立認可

### 近く事業開始か

布市日本人會が斡旋の勞をとりつゝあつた市民土地會社は昨日加州政廳より設立を認可されたが右會社は

American Growers and Shippers, Inc.

にてエー、ジー、エスと略稱せらるべく株主は中川準一、富田しづ子、坂本實の三市民だが坂本實君はリードレー坂本文太郎氏の長男だといふ

●熊協總會　フラレ郡の熊本縣海外協會支部總會は十六日（日）午後一時よりパイセリヤ會館にて開催のよし

●在留證明　徴兵延期に要する在留證明證三百十號（前週土曜日まで受つけの分）まで布市日本人會に下附されをるよし

●組合婦人會總會　十三日木曜午後二時より組合敎會婦人會の定期總會を開き役員改選その他重要協議があるよし

---

●出生　ブラクストン廣島縣人磯川讓一氏三男澄人六日、サンガー廣島縣人水木忠氏二女幸枝九日いづれも自宅にて出生

●パーソナル　谷田部ドクター夫人令妹來布中

●寄附　パイセリア重留留次郎氏は正月元旦活動興行のため樂園へ三十弗日本人會、青年會、熊本海外協會支部、佛敎會へ五弗づゝ寄附したと

## オークランド

## 籠球大會

### 一月十四日夜

來る十四日（金）午後七時三十分より麥嶺テレグラフ街とスチユワート街角のウ井ラード、ハイスクールにおいて王府佛敎青年會對麥嶺日星倶樂部と王府兒女協會對日星倶樂部の籠球試合が行はるゝことになり王、麥兩市の青年男女は盛に應援すべく各選手も猛練習中なれば定めし面白き試合を見せるなるべし因に當夜の入場料は金廿五仙なりと

●盛大なりし講演會　去る十日夜麥嶺會館において開催された麥嶺美以敎會主催のスミス總理の講演會は同博士が精通されたる朝鮮問題に關する講演にて會衆堂に滿ち春山牧師の紹介により博士は朝鮮の現情より日本の施設に就き精細に流暢なる日本語にて熱心に述べられ、朝鮮總督府が費府大博に出品すべく作成せる朝鮮風景風俗の活畫を博士にお土産として贈られたをも映寫して說明され聽衆は得るところ大なるものありき

●中島氏の法要　東王府の花園主中島菊太郎氏は故國に於いて死去する嚴父の初七日法要を十日夜自宅にて營まれたるが出席者七十名の多數にて岩男開敎使司式し友人を代表し增田寅三郎氏花園業者を代表し西山勝吉氏の追悼の辭あり益田開敎使の說敎の後秋谷氏仕出しの結構なる精進料理の饗應ありたりちなみに中島氏は法要記念として左の如く諸團體へ寄附されたり

二十六弗五十仙、王府佛敎會へ、十五弗王佛附屬婦人會へ、五弗、王佛附屬日曜學校へ、十弗麥嶺佛敎會へ、十弗灣東學園へ

●末安氏の怪我　昨十一日の午後三時ごろ王府グランドアベニューにおいてキーシステム電車と牛乳配達車及自動車の大衝突ありたるが丁度その場をとほり合はせたるサンレアンドロの村田、末安兩花園主がサイドウオークより後始末を見物中グラージのミシンが破損自動車を曳きしはずみにその心棒が曲りをりしため車はサイドウオークに乗上がり末安氏の大腿部をしたか打ちて同氏を倒したれば早速收容病院にて診察を受たるがたゞ打撲傷のみで大したことなかりしは洵に幸なりき

●麥佛青定期總會　麥嶺佛敎青年會は來る十五日（土）午後正七時より會堂に於いて本年度の定期總會を開催すべければ會員は各自案をもつて出席されたしと

●麥佛婦人會幹部會　麥嶺佛敎婦人會は十二日（水）夜八時より會堂において幹部役員會を催し諸重要事項を協議する筈なりと

●寄附　灣東學園送迎自動車費として左の諸氏が寄附されたり

金二弗五十仙づゝ前田鷹峰・世良、三澤▲三弗北垣末松▲三弗五十仙高橋敢▲三弗八十五仙川添邦雄▲三弗六十五仙づゝ堀田專助、飯高豐次郎、青木善次、後藤利八

●慶事　王府オーク街の田中菊藏氏夫人は去る十日山崎夫人の助産にて次男分娩昭夫と命名され同じく第七街五六八の中川清次郎氏宅にては去る八日堀田夫人の助産にて三男出生三男と命名いづれも母子ともに健全の由

●王日會總會準備委員會　王府日本人會は昨十一日午後八時より同事務所において總會準備委員會を開催し總會に關する各種の事項を協議し來る十四日午後八時より定期參事員會を開きその承認を得て發表するよし

## サンノゼ（十二日）

## 熊本海外協會

### 支部定期總會

熊本海外協會サンノゼ支部第九回定期總會が喜樂亭において九日午後一時より開催せられた出席人員三十有餘名武田支部長假議長席につき一場の挨拶をなし一致にて總會成立の可否を諮りしに滿場一致にて成立、議長に武田氏を推薦その儘議長席に就く

議事日程並に決定事項

一、武田氏事務報告をなして承認
一、石野會計より會計の報告あり無事承認
一、本協會貯金部設立の精神を徹底せしむるため新幹部は能ふ限り是が奬勵努力すること
一、規約修正、正副支部長を一般選擧としその他の幹部は正副支部長により推薦すること
一、武田利長君の日本見學團後援の件については總會において滿場一致承認し各會員が盡力する事尚當支部より各地の支部に後援盡力を依賴する事
一、通俗講演會開催の件、提出者岩永氏より具體的說明あり出費としてはホール代新聞廣告代通信代等にて一同を五十弗と豫算し特志寄附をもつて是に充つることゝ細目にいたつては新幹部に一任すること
一、春期花見を三月廿日の第三日曜日に開催すること
一、救濟部會計報告、川上虎彦氏より報告あり承認す
一、貯金部會計報告、鶴川氏より說明ありて承認
一、熊本物産共進會に出品せる後始末につき下川氏より說明ありたり
一、下川直彦氏を總會において顧問に滿場一致を以て推薦す
一、役員改選の結果左の如し

支部長、武田熊太郎、副支部長市下進、會計、石野傳喜、救濟部會計、川上虎彦、貯金部會計鶴川市松、會計監査　堀巳之吉、野滿久吉、今村仙太郎、三浦德次、以上

出席會員は皆熱心に右の議事を討議決定し終り親睦會に移り和氣靄々裡に午後七時閉散す

●中本夫人病臥　沖田支店主中本米次郎氏夫人感冒にて久しく病臥中なりしが近來は快方に向ひつゝありと

## 定期總會

サンノゼ日本人會は來る十五日午後二時より日會々議室において定期總會を開催すと

●貸地　苺及び野菜栽培に最も適する土地十英町ほど貸たしと最も望みによりては三四英町宛分かちても差支なしと灌漑用水家屋等完備しをれりリースは四ケ年つき希望者は日米支社に問合されたし（廣告參照）

●婦人會總會　美以婦人會にては來る十四日（金）午後二時より敎會堂において定期總會を開催するよし役員の改選等もあれば出來得るかぎり多數會員の出席を望むと

---

### 御禮廣告

故妻よか儀葬儀の際は御多忙中にも不拘御遠路態々御會葬被下且つ多分の御花料及花環等を賜り難有奉深謝候實は一々拜趨御禮可申述筈の處乍略儀以紙上厚く御禮申上候

一月十九日
サンノゼ
夫　田上卯太郎
長男　同　親之
次男　同　清繁
次女　同　あい子
親戚總代　西田喜太郎
同　廣田萬平
熊本海外協會サンノゼ支部
外　友人一同

---

### 御禮廣告

故次女ミヨ子儀入院中一方ならざる御配慮を煩はし尚御見舞を辱ふし且死亡葬儀の節は御多忙中遠路態々御會葬被下多大の贈花香奠を頂き御芳志の段奉感謝候實は一々參堂御禮可申上筈の處取込中乍失禮以紙上不取敢御禮申述候　敬具

一月十日
父　寺田健太郎
母　タジユ
長男　留
次男　聰
長女　ツヨ子
親戚　二ノ文長十
熊本海外協會
友人　橋本勝次
同　正守宇三郎
同　北原繁平

---

### 讓渡し廣告

從來小生經營の藤野旅館は去る二日より行德正良氏に讓り申候間今後共小生同樣御引立の程願上候

サリナス市　藤野美角

### 讓受廣告

從來藤野美角氏經營の藤野旅館は今回小生讓り受け從前の如く經營致す事に相成り候間舊に倍し御引立の程奉願候

昭和二年一月八日
サリナス市　行德正良

尚今後はサリナス旅館と改稱致す可く候

---

### 總會廣告

本團昭和二年度總會を來る一月十六日（日曜）午後二時よりサンノゼ日本人會々議室に於て開催可致候間萬障御繰合せ御出席相成度此段廣告候也

追て右終了後直に喜樂亭に於て親睦會を開催可仕候

昭和二年一月十一日
サンノゼ　旭野球團

### 公告

昭和二年度本會定期總會を來る一月十五日（土曜）午後二時より本會第一會議室に於て開催可致候間萬障御繰り合せ御出席相成度此の段公告候也

昭和二年一月八日
サンノゼ日本人會

### 定期總會公告

昭和二年度定期總會を來る一月十五日（土曜日）午後六時より尾形正氏方に於て開催仕候條此段公告候也

昭和二年一月八日
デレノ
日米親善期成同盟會

### 賣たし

チユラ市に在るプールルーム、肉店、洋食店、商店を格安に賣度し、同地方はレタス耕作地として知られ多數の日本人居住し居り來年は約千人移住し來る豫想なり、附近十哩には日本人の商店なし好機逸す可からず希望者は左記へ

G. P. ANDERSON
CHUALAR, CALIF.

### 土地貸度し

苺、野菜等に最も適する土地十二英町五ケ年リース付の儘貸したし、レントは一英町三十五弗灌漑用水、家屋等の設備あり希望者は左記に照會あれ

サンノゼ
日米支社
電話四三三〇W

### 旅館讓受廣告

私儀從來中島廣氏經營の中島旅館を讓受け一月五日より經營致す事と相成り候に就ては萬事に改良を加へ勞働口の周旋は勿論總て懇切を旨とし勉強可致候間何卒御引立てに預り度此段廣告仕候　敬白

昭和二年一月八日
中加リードレー町
川原萬次

### 御禮廣告

故夫源吾儀葬儀の際は御多忙中にも拘らず遠路態々御會葬被下且つ多分の香奠香花を辱ふし難有奉深謝候實は一々拜趨御禮可申上筈の處乍略儀以紙上厚く御禮申上候

一月十三日　亞市
妻　江川富枝
親戚總代　白石牛太郎
友人總代　重富敏夫

---

神經系科、電氣科學療法及マツサージ科、うちみ、くぢき
加州華村市
武田自然科學療院
電話六〇五W

華村
自動車使用諸事懇切取扱
バーランド葬儀社
オーストレーヤ街三〇
電話六三三Y
Burland Undertaking

NEW YORK LETTUCE SEED CO.
SEEDS FARM　Cienega District　Hollister, Calif.
SALES OFFICE　P. O. Box G, Tel. 1068　Watsonville, Calif.
特選種子
當商會は專屬の種物園にて製産のニユーヨーク　レタース種子のみを安價に分配致します
加州ワツソンビル　メーン街一三七
ニユヨーク　レタース
種物商會

〈サンノゼ欄〉

佐市支社
北第六街四八五　電四三三〇W

サンノゼ産院
サンノゼ北六街五二九
電話サンノゼ七三一四
電話サンノゼ七三〇〇　サンタクラ、二〇七
ドクター・ビーテイー

石川商店
ジヤクソン街二四八
具、化粧、被服
電話三二二一W

佐市旅館業者
大平館　ジヤクソン二四〇　電話三貳一寶
山本旅館　ジヤクソン一五三　電話八六二J
サンノゼ旅館　北五街五九五　電六七八五W
南海屋　北五街六〇六　電二九八〇W
常盤旅館　北大街六二七　電話七二九八
山口屋旅館　北大街六二八　電四四二七J

注文服專門
岩崎洋服店
佐市ジヤクソン街六二一

中原齒科醫院
佐市北五街五八〇
中原久一

公認
堀産院
姙産婦收容設備完全
電話一五七〇

レビーン道具店
灌漑用鐵管、水道鐵管其他一切の新古道具類
一應御來店を乞ふ
サンノゼ南一街六四〇
電話三八七五

〈フレズノ欄〉

布市支社
布市エフ街九四九
電話三九四二J

御祝儀御法事用
菓子銘茶　柏屋
布市カーン街一四三〇
電話三〇九一R

めがね……眼鏡
皆さんの視力に合ふやう眼鏡を作ります、視力の度數檢査は無料で致します
布市ジエー街九百二十
ワイザーゼンセン　めがね屋
Weiser-Jensen Optical Co.

オ・ケ・グラージ
布市カーン街一四〇二
電話貳二壹二　2212
井上　山本

菓子銘茶　湖月堂
布市エフ街九二〇　電七〇一W

公認　安平産院
▲姙婦の方が子供衆を伴れあるも懇切に世話致します
布市B街八一一　電話七〇四〇J

フレスノ　小此木病院
708 F St., Fresno, Calif.
電話　病院六九八一　住宅六八五四

公認　江田産院
布市イー街五〇二　電話四〇七八J
自動車設備あり　公認江田スズノ

公認齒科醫
谷田部保
布市フラレ街一四三一
ウエスタン・ホテル內

加州布市イー街一〇三　電話三七五〇W
公認　三浦産院

林病院
布市イー街九[illegible]
電話八七五二
院長　ドクトル　林

〈オークランド欄〉

王府支社
王府フランクリン街八二八
電話レーキサイド七三貳一
住宅レーキサイド三四三五

公認　産婆　山崎シモ
王府第六街一六五
電話レーキサイド四五三六

辻寫眞館
王府第六街三三一
電話レーキサイド六七九八
引延進呈

各種
▼飲料
▼麴
王府　丸山商店
電話レーキサイド五一五四

公認
眼科專門醫　上原久雄
王府第七街四三〇
電話レーキサイド六九九六
住宅電話レーキサイド四六〇

第八街三七四　電話王府七一六〇
引延進呈　重富寫眞館
住宅電話レーキサイド九八三四

山田醫院
王府アリス街九〇五
電話レーキサイド八八五六
須大醫學士　山田宗三郎

イースタン洋服店
鈴木、齊
1912 Teleg Ave Oakland Lake. 7576

ハッピー寫眞館
引延進呈
王府第八街一六二
電話レーキサイド八七八七

日本人の支那料理
美洲樓
王府第八街四一五　主人　足立
電話レーキサイド一六八五

公認　王府　齒科醫師
矢幡富藏
王府第八街五一八
電話オークランド二六〇
ブロードウエー一〇〇七
犬飼猛
電話オークランド三六〇
住宅ハムボルド一九三六
犬飼よし子
ブロードウエー一〇〇七
電話オークランド二六〇
住宅オークランド八〇〇

灣東商會
電話　王府一二〇二
同　七九六

中村時計店
金銀寶石時計指輪裝飾品一切＝月賦拂の御需に應じます
ジヨージ・ゴールドン
王府十五街四一四
電話商店オークランド一九四八
住宅オークランド五三七一

草野ホテル
歸國に關する總ての手續を最も親切に取扱ふ
王府フランクリン街七一四
分館　王府八街三七九
電話オークランド二五七二
電話レーキサイド七九六四

王府第八街百二十一番
（マデソン街とオーク街の間　マデソン公園前）
公認
藤森醫院
醫學士　藤森直和
電話オークランド六二七七

REMOVAL SALE!

移轉に付き大賣出し
一月十五日より向ふ一週間

弊店儀カーン街の舊商店改築工事落成の上二月早々移轉の豫定につき一月十五日より向ふ一週間現在商品一切クリアリング・セール致す可く在荷に限りあり且つ新に仕入致さず全部賣り拂ふ次第ゆゑ一刻も早く御買入れの方自然御利益のことゝ存候

布市エフ街とインヨー街の角
[illegible]川[illegible]族株式會社
電話八四九二

西洋御菓子
御使用宣傳の爲め
大勉强
第二世時の要求はヤキンデー
衛生的で滋養に富み長持して
御子樣方の御好みに適す
御祝儀用御佛事用の絶好品

バレンタイン
カード新着荷
ネクタイ、靴下、高等化粧品、文房具、ハンカチーフ、
又た蓄音機、日米レコード、シンガー、ホワイト裁縫
ミシンと寫眞機も大勉强致します
二階堂商店
王府フランクリン街八一九
電話オークランド二五〇七

## サクラメント（十二日）

# 加州知事から 五百弗懸賞搜索

## 自動車販賣代理人殺しの極惡非道の犯人捕縛者に

舊臘三十一日アマドア郡ジャクソンより十七哩西に當るバイオニヤ・ステーションに於てもさ櫻府の住人で須市のエドワード・ロー自動車會社の販賣代理人ハルロド・ダブルユー・レージを殺害したる犯人搜索に全加州の官憲は眼を光らせをるも未だに捕縛さるゝに至らざるより、加州の爲めとあつて

▲加州知事は昨十一日の午後右の犯人を捕縛したる者には五百弗を與ふべき旨を發表した、サンノキン郡の當局も二百五十弗を、スタクトン市の當局も五百弗の懸賞金を提供すべしとの說がある、而して右の犯人は前のフオルサム監獄の囚人で自動車詐欺と僞小切手行使で兇名の高い赤の異名あるウイラード・シャノンであらうとは

▲前後の事情から推斷して誤らぬところらしいが、そのシャノンは犯行後ベーカスフイルドに羅府にサンタバヾラに桑港に變現出沒の妙を極めて官憲をして徒らにその影を追はしめてタンコおよびホール以來の大刑事事件と看做されてゐる

### 不老林美以の スミス博士招待

三日間地方巡回と講演

沿岸美以教會總理スミス博士は來る十七日フロリン美以教會の招聘にて同地に赴き向ふ三日間同地方を巡回の由なるが日程は

▲十七日午後　相談會　櫻府センター支那料理にて歡迎晩餐會

▲十八日　地方視察　午後八時より大正區ホールにて講演會開催

▲十九日　地方視察　フロリンの白人を招きてレセプションを開く

●飲酒で命を奪はる　原籍山口縣人重田和吉(五二)はメリスビルにおいて病氣に罹り兩三日前エルグローブの農業家住田氏が當市に引取りアグチス病院に入院せしめたが昨十一日午後四時半遂に死亡した、當人は餘り多量に惡酒を平常から飲んでたゝめ遂に命を奪はれたのであると、葬儀は住田氏等の世話で十二日午後一時櫻府佛教會で營まれた

●庭球俱樂部總會　當市の庭球俱樂部では來十四日の金曜午後七時よりピー街四百十七番の大須賀氏宅において總會を開き役員の改選を行ふべければ會員は漏れなく出席されたしと

●櫻日會總會通知狀　櫻府日本人會にては來十六日(日曜)午後一時よりサクラ學園において昭和二年度の定期總會を開催すべく既に會員に通知狀を發送したが萬一通知漏れあつても會員は出席されたいと

●大須賀氏遊學　當市アメリカン・クリーニングの大須賀安春氏は美以教會員として熱心なる基督教徒なるが將來教役界に活動すべく今回シカゴ市のムーデー學院に遊學したりと

●出生　市內北加印刷所主人福島縣人佐藤信譽氏二女去十日に出生昭子と命名す

●寄附一束　フロリンの故角川嘉造氏追悼記念としてミセスより五弗をフロリン美以教會に、當市オーケー家具店の惠谷亮造氏歸國記念として浸禮教會に十弗を同婦人會に五弗を寄附

●婦人のヘルプ雇ひたし　當市第五街千五百十二番の西村アパートメントにては同胞婦人のヘルパー一名雇ひ入たしとのこと希望によつては夫婦のルームも提供してよければ希望者は來談を乞ふと

●アグチス孃放送　本十三日午後八時より既報のごとくビー社の請に應じてアグチス孃は日英兩語の歌曲を歌ふ、日歌は濱千鳥と歸ろ〳〵、英歌の櫻の作曲者は櫻府の人で日本琴の音も曲に織込んであると

## 滿場一致で 市長再選

スタクトン（十一日）

現在の市長レーモンド・ゼー・ヘラー氏は再び市參事會で滿場一致須市々長の榮職に選ばれた

▲ヘラー氏は今回で第四回目の市長就任である、氏は熱心なる須市開港場の實現論者で第一回の市長就任時代から須市深水案のため大に努力して來た功勞者である、而して最も須市のため特筆しなければならないことは現在の市支配人であるアシバナー氏を東部より拉致し來て須市の行政に當らしたことである

▲ア氏は米國で有名な市支配人制度の提唱者で米國第一の權威者である須市が深水案通過のためア氏を聘することは同案成立の第一の必要條件であつた、現在の須市々民が如何なる市長を推擧するも

▲須市々民によりこの難問題を實現することは六ケ敷いことであつた、聲望、見識共に米國一流の人物でなければこの大事業を完成することは困難であつた、併し現市長の英斷と聰明により自己の配下にア氏を招聘し市政一切を委任し自分は責任を負ふに止め氏をして自由手腕を振はしたことは深水案通過の主因であつた事と思はれる

## 鼠小僧姿を晦す

鼠小僧事シャノンは舊臘三十一日自動車賣子のレージを擊殺し自動車を奪つて何れに逐電したが皆目不明でまだ警さん達の網にもかゝつて來ない、灣東、櫻府、須市と各地で嫌疑者を捕縛してみるが本物でない、本日もエルドラドのギャソリン・ステーションに本物が來たとの通知で多勢の警官が出張したが似た顏の他人である、本夕の電報では帝國平原に現れたと打電して來たが本物か不明である

## 郵便局再建

現在の須市郵便局は年收入十五萬弗以下の時代に建造されたものであるが現在の如く市住民增加し年收入二十五萬以上に達しては當然收入に必敵する設備の必要なるはいふまでもなく豫算五十萬弗で政府は再建に決定したと傳へられる

## 自動車の 登錄を急げ

新しく登錄用事務所をコート・ハウスの向ふ側ウエブに設けた同事務所では閉鎖前早く登錄をなすべく一般の日本人に傳達ありたしと

●手紙の主は何處　楢崎富士男氏宛福岡縣糸島郡雷山村大字雷山三苦をくの投函の封書須市西ワシントン街二五番鍋島氏方に迷ひ込をれり本人は受取られよ

●大利大尉來任　王府駐屯軍大尉大利氏は平原氏の後任として臨時に或期間執務する筈であるが本日來任し準備に忙はし

●上田一夫氏引籠り　市內福岡屋旅館の若主人の上田一夫氏は數日前より多少發熱の氣味で臥床中

●雜誌着　市內錦帶堂には日本から婦人方の讀む各雜誌到着

## 佛教會行事

その後佛教會堂建築費中に寄附したる人名は左のごとし

△五十弗　迫兒弟△二十五弗　シマツラク末安義一、市內カペンター△十弗宛　ローダイ熊塚常助、市內花村融、松井熊彥△五弗宛　藤川宇太郎、王府竹本五郎

## 學務委員會

サリナス（十一日）

サリナス日本人會の學務委員會は昨夜學園において開催せられた、出席者は八名であつた協議事項として兒童の入學期を一定することについては教授上種々差しつかへるが故に年一回の入學期を夏期休暇後と定め、公立學校の二年生徒を標準とする事や、運動場は長老教會側と交涉の結果快諾を得たれば現在校舍の南側に延長することその他教授上に關する懇談をなし散會した、因に當夜出席の市內委員にて協議したる事は一昨年教室內の整理のため支出せる費用と過日新に購入せるストーブの費用七十弗餘は市內の學園に通學する兒童の父兄より二弗宛の寄附を仰ぐことに決定し追つて市內學園の授業料徵集の委員が該寄附を募集する筈なりと

●小林ノーマン君の報告　ウイスコンシン州ミルオーキ市に於て開催せられた大學生基督教青年大會に加州大學の日本人學生側より出席したる森下すみれ、山下ちづ、山室民子、小林ノーマンの四人でその內の一人小林君は同大會における感想談について去る九日の長老教會の日曜禮拜の際報告したるが非常に有益な會合で自分自ら信仰を惠まれ且近代の一流學者に接して喜びに滿ちたる報告をなせり

●カルタ會　諒闇の新年でお互が遠慮してゐる譯でもあるまいが例年のやうに此催しがないのはどうも新年の氣分がしないで淋しいといつて青年連中がこぼしてゐるとか、去る八日土曜日の晩は木村松太郎氏方に於て初顏第一のカルタ會が催されたが待つてゐましたといはんばかりに同好者が集まるは〳〵深更に至るまで戰はして散會したが近く大々的に開催せらるゝとか

●昨今の天候　は一向定まらずレタス耕作者は早く天候が回復して欲しいものだといつてゐるが一般的からいつても一先づ晴天になることと望んでゐる

●出生　湯木勝一氏方には昨夜二男を分娩したるが春雄と命名し母子共に健全なりと

●廣島縣人會　は昨日午前十一時湯木旅館に於て定期總會を開催、出席者三十餘名、事務報告二三質問等にて役員改選の結果

△會長　山下喜平△副會長　中田彥兵衛△支部長　西田捨一△監査役　山崎研一、中通次郎作△會計　松原京次郎△幹事　寬本喜太郎△評議員　市內乘出惠七、卜部宇助、小林三太郎、松原京次郎、湯木勝一　ブランコ方面高橋寬一、山崎研一、十手悅二、重政英太郎、平賀竹次郎　オークグローブ圓奈彌作　ゴンザレス今井保右衛門、木村與三郎　エゲンダ白波茂平　キャストロビル大下瀧藏、天口富太郎、古永德太郎

## 日會定期總會

メリスビル（十日）

當地日本人會にては去る九日定期總會を日本人ホールに開催す、三時半開會、出席者二十三名、矢野前日會長假議長として開會の辭を述べ一同より矢野氏を議長に推擧、次いで議長より副議長として松野三壽氏、書記として島崎雄三氏指命せらる、劈頭出席者少數なるを以て流會すべきか成立さすべきやを問ふ、滿場成立すべき意向なるを以て愈々總會は成立す、逐次幹部案より議せらる一、會員名簿整理の件は採決の結果本件につきては新幹部および役員に全部委任することに可決二、事務所移轉の件は撤廢す三、法務部設立の件は滿場一致で設立贊成可決す、以上幹部提出案、次いで渡邊武市氏提案の特別、普通の二種の會員を廢して全部普通會員とするの件は否決せられたり、現狀維持と可決

松野副議長は議長席につく、島崎書記に大正十五年昭和元年度の收入および支出並に事務報告をなさしむ全部異議なく承認せられたり、ついで副議長より本年度編成せる豫算案につきて贊否を求む郎ちその豫算案は次のごとし

▲收入千五百弗

內譯　千二百弗(會費)　廿五弗(徵延)二十弗(諸證明)　三十弗(國籍離脫四十弗(雜收入)　三十弗(出生屆)百五十弗(寄附金

▲支出千五百弗

內譯　六百弗(俸給)百二十弗(家賃)弗百(電話料)　五十弗(文具費)三十弗(郵券代)五十弗(印刷代)百五十弗(分擔金)百二十弗(雜費)百三十弗(旅費)百五十弗(特別會計)

以上異議なく承諾せらる

役員選擧に關しては開票委員として岡田、中村、山崎、琴浦、松野諸氏任命せられ開票の結果次のごとし

▲會長　矢野貞彌▲副會長　中村文太郎▲會計監査　山崎稔、琴浦彌三郎(同點上野光次)

來十六日午後一時よりコルサ學園においてコルサ支部總會開催を可決し閉會せるは六時半

●訂正事項　去る九日本紙揭載の『死出の道をたどりて未亡人の身投げ』の文中に水死せる未亡人西田ハマノ子の二孤兒は一人は同所に居住せる小田某との間に生めるもの他の一人は先夫大丸戶某との間に生れたる樣記載されをるも右小田某並に丸戶某は單に投身の現場を見つけたるのみにして如何にも兩人とも自墮落のやう誤記されをれば右訂正方嚴談に及びたり特に丸戶氏は數人の子供持ちの妻帶者、小田氏は操行正しき人物とのことなり

## スミス博士講演

ニューキャッスル（十日）

來る十五日(土曜)夜新城館に於て午後七時より美以教會總理スミス博士を聘し青年共勵會および米國日曜學校大會の主催にて講演會を開催する順序にあり、博士は日本および朝鮮に過去十六ケ年の長日月救靈の偉業に貢獻少からず、齋藤總督とは極めて親近の間柄にあり、流暢な日本語の講話は實に又と得難き機會なれば宗教の別派は問はずその高遠な信仰的生命は正しく生くる理想によりて生くるのである事を體驗すべし定刻には滿場立錐の餘地なき會衆の參加を希望する

●大上戶小市氏死去　廣島縣人の同氏は一月三日より病床に臥す身となり左程重態とも思はれざりしが取り敢ずオーブン病院に入院、ルイス・マカイ兩國手が全力を擧げて手當を加へしも急性肺炎を併發し昨夜六時二十五分遂に死亡せり、葬儀は十一日午後一時ペンリンに於て營み火葬に附する由、永らく當地にあり剛快な人であつたのでその死を惜む人多く氣の毒な出來事である

●幹部會　プラサ郡日會は十六日の定期總會に要する準備のため十一日臨時幹部會を開き協議をなすよし

●自動車新ライセンス　一九二七年度ライセンスを受つけつゝあり、この際遲滯なく書かへをなすべし

脫腸全治方法

大小の脫腸の自宅療法何人にも容易に出來る

試用無料

一般の脫腸患者は奇蹟的効果のある療法に就て驚いて居ます。本法は一報次第何人にも無料で送ります、此の偉効ある脫腸療法は男女脫腸患者に福音です。本法は之迄發見されたる中で一番成功して居ります。トラッス又は他の支へ物を不必要に致しました如何に惡性でも如何に長期のものでも如何に苦痛のものでも如何に多くのさゝへ物をして居られても此の無料療法を必ず試みて下さい、諸君の脫腸が治療の見込なく又拳大の大さの物でも不思議な力ある本法にて驚く程治療することが出來ます。本法は患部舊態に復し全然脫腸に罹らなかつた時の樣に何の仕事でも出來る樣に致します、貴方の名と住所を書いて左記へ送れば偉効ある本法の無料試用が出來ます。W. A. Collings Inc., 179-D Collings Bldg., Watertown, N. Y. 前金不要、試用無料、直に手紙を出しなさい――今日です、一生さゝへ物をする必要がなくなります。

御禮廣告

亡小市儀送葬の際は遠路御會葬被下且つ過分の香奠等拜受し深謝仕候先は乍略儀以紙上厚く御禮申上候

一月十一日

妻　大上戶ナチ
長男　同　輝雄
二男　同　正之
弟　同　一郎
親戚　西谷廣助
友人　大力房吉
外　一同

◎此の廣告は金と同樣

此廣告を切取り十仙添へて Foley & Co. 2835 Sheffield Ave., Chicago, Ill. へ御送り下さい、風邪、咳、グループ、咽喉の痒き、頭痛、便秘の良藥フオレーのハネー・エンド・ターと、コンパウンドと腎臟刺戟催尿劑及び通じの良藥フオレーのキャサチツク丸の試用藥を送ります前記良藥は既に世の多くの人に依つて驚くべき良藥であることを證明されて居ります(1)

◎老年の人々に最も適す

フオレーの風邪及咳の良藥ハネー・エンド・ター・コムパウンドが何故老年の人に特に利くかに就いて治療術上の理由を申上ます、第一は當社の藥にはコ、ロホルム又は他の魔醉藥を含まず從つて身体に必要な分泌物を乾かさないのです、本劑は徐々に侵された部分を癒して行きます　フオレーのハネー・エンド・ターコムパウンドは咳を速に止めフルーの咳及び夜間のセキを止めます、本劑は持に老人に効能あります(2)

玉場

外人相手理髮場、水店共主人歸國に付讓りたし電話又は須市日米支社に照會を乞ふ

故トキ子葬送の際は遠路態々御會葬被下且香奠香花御惠贈を辱ふし奉謝候一々拜趨御禮可申上筈の處乍略儀以紙上厚く御禮申述候

一月八日　コートランド

父　西村軍太
母　同　ミジユ
兄　同　軍一
姉　同　エミ子
叔父　西村仁太郎
親戚　佐藤正義
同　前田政喜
同　米作藏
同　西村米吉
外　友人一同

定期總會廣告

昭和二年度本會定期總會を來る本月十六日(日曜)午後一時より(時間勵行)開催仕候に付此段廣告候也

一月八日

プラサ郡日本人會

移轉廣告

私儀今回事務所を左記第六街メーン・ホテル下に移轉致し從前に增し親切丁寧に土地家屋商店の賣買始め凡ての通譯業相營み候間御引立て被下度此之段廣告仕候

櫻府第六街千二百廿八番
電話メーン二七六一
メーン・ホテルの下
田口事務所

《サクラメント欄》

櫻府第四街一四一四　メーン三〇六六　櫻府支社

櫻府第四街一四〇一　電話メーン六三七七　新イーグル藥店

牧前醫院▲原料精選▲出前迅速　支那料理　電話一一五五　114 E. Wash St.　廣東樓

馬　農耕及總ての仕事に馴らしたる十五頭の良馬格安販賣　須市センター街一三〇二　獸醫エル・ジー・クレーカー

櫻府第六街とエム街　電話メーン三八五　メーン藥館

櫻府最古の金物店　第四街一一二三　電話メーン三一一三　いなか商店

第四街一一三一　電話四三七W　住宅電話キャピタル四一壹五W　切花　盆栽　丸二店

時計　眼鏡　貴金屬　第四街一三〇八　電話三八八一W　梶田時計店

櫻府L街一〇二　メーン七二四J　酒井藥店

櫻府第四街一貳一七　電話メーン一五六六　三木雄造　ライオン藥店

櫻府エル街四二四−四二六　電話メーン四六七〇　O.K.家具商會

櫻府エム街三二四　電話三七八一　通辯　赤星善吉　サクラ藥店

和洋雜貨　金物類　エム街三〇〇　電話七七一　紀伊商店

◆櫻府公認產婆（いろは順）
第四街一四一〇　電話三六八六W　星先うめ子
エヌ街三一四　キャピタル一八九二　盤江嶋子
第四街一四三三半　メーン四八三三　小林ひろ子
助手　前田房子
第オー街四二九　メーン一二八一　猿渡タマキ

櫻府L街一二三〇　電話三六四三　和洋食料　卸小賣　谷本商店

かまぼこや　櫻府第三街壹三一　電話メーン五四六五M

櫻府第三街一一二三　電話五二四七W　竹本藥店

第四街一五二二　電話メーン四四四J　子供預り　木山

櫻府旅館業者

安藝旅館　四街一一三　電話五八九八W
備州ホテル　エム街三一〇　電話メーン五三七八
防州旅館　エム街一二二　電話二七三八W
艷福旅館　エム街三〇九　電話三二八八一三四四七J
藝備旅館　エル街一一二一　電話六〇七
肥後屋　三街一一二二　電話三〇二八
廣島旅館　日本町八四番　電話五二四七J
岩國屋　オー街四一五　電話三九九七J
甲佐屋　四街一一四一　電話六五三一
九州屋　エム街一一九　電話三四二三
南海屋　エイ街二一九　電話三五三四
浪花ホテル　四街一一〇　電話三〇九四
岡山旅館　エム街四一六　電話一五二〇
宇土屋　エム街一二二四　電話二〇二四
武田旅館　四街一四〇〇　電話五四七二J
大島屋　ヌ街一六二五　電話三二七四W
ちくご屋　エム街五〇九　電話三二一八W
富永旅館　四街一三二〇　電話二五七W
仙臺館　櫻府エム街一壹四　電話二七三八M
敷島旅館　エム街三一二　電話二一二二W
福岡屋　四街一四〇六　電話五四七二W
本田旅館　三街壹武〇　電メーン七八〇W
富士館　第四街一二〇九　電メーン二九〇七
船橋商店　新メーン九六二五

佐藤齒科醫　櫻府エム街三一〇　電話五四六五W　住宅六九二七W

櫻府寫眞師
吉田寫眞館　四街一一二七A　電話四三七J
黑河寫眞館　第三街一一二五　電話二三壹一

修繕專門　時計師　府川　櫻府第四街一參〇五番　メーン四二六九W

濱井回春堂藥店　櫻府第三街千二百〇六番　電話二九貳二J　新設メーン一七二

櫻府公認醫師（いろは順）
石井銀佐　第三街一一二七　電話メーン六三三
井木醫院　エム街三壹六半　電七三壹　住宅電話　六三八七
橋田慶通　エム街三二八半　電話三二五　住宅　電話參一參二
宮崎秀太郎　第四街一三一一　電八九七　住宅　電話　二六九二W
柴太郎　第四街一三一八　電話メーン六四三
山尾醫院　ウオナツグローブ　電話コートランド二六四

崎山商店　櫻府エム街三〇一番　電話メーン三九八

降矢時計店　視力檢定、眼鏡調製　眼鏡醫 E. L. Descher　櫻府第三街千二百十一　電話メーン貳壹六二W

センター支那料理　櫻府第四街四二〇　電話メン九九六三

靴　津田商店　櫻府角屋

森花店　第三街一二〇九　メーン四〇〇九

《スタクトン欄》

須市支社　電話スタクトン一四四二　須市西ワシントン街二參番

高橋商店　食料品　雜貨商　スタクトン　電話三三九四　333 S. Center St., Stockton, Cal.

リンコルン　ぶれご、けーき　須市メーン街四〇　電話一三〇七　三十五年の經驗あり

金物　須市東ウエバー街二一五　電二一二五　[illegible]

VALLEY LUMBER CO.　各種材木大勉强　日本人諸君を歡迎す　ヴアレー材木店

木村シンガーミシン店

須市南センター街三〇七　電話ホワイト一四七七　ホテル

資本金一億圓

株式會社　三井銀行

海外特別當座預金　利率　年六分

本預金は在外者各位の爲め特に設けたる御便利な預金にして左記の如き特長利益有之候

(一)利息は定期預金公定利率と同じ割合にして每年五月、十一月の二回に計算可致候

(二)通帳を使用するを以て御出し入れ共自由にして而も五ケ年間書替の必要無之候

御預入は銀行爲替又は郵便爲替にて御送附被下度候本預金取扱店は橫濱、神戶、廣島、下關、門司、福岡、長崎の各支店に限り申候

本支店出張所々在地
東京本店、日本橋　丸之內(東京市)　小樽
名古屋　京都　廣島　門司
橫濱　神戶　下關　福岡
大阪　大阪西、大阪堂島、大阪川口、若松(福岡縣)
長崎　上海　紐育　倫敦　泗水(瓜哇)

須市公認產婆業
大塚產院　四ラフエット街廿七　電話四九三三W
北原產院　須市ハンター街三二五　電話一八二三J
西岡產院　須市コンマース街一參一　電話一九七三W

公認　鬼塚齒科醫院　須市南エルドラド街四四　電話四七三　住宅一〇二三J

新藤商店　商店部　商船部　センター、ワシントンの角　Cor. Center & Washington Sts. Stockton, Calif.　郵便支局　電話五六二七

朝日時計店　南四街一三一九　電二八七三W

須市旅館業組合
日本旅館　センターソノラ　電話七二九
愛知旅館　西ラフエット三〇　電話九九二
加州館　西ワシントン二三　電話一四四九
中島ホテル　南エルドラド三一　電話一六五五
南海屋　東ソノラ街一二一　電話二九〇二W
福岡屋　南エルドラド二〇六　電話二五九四
廣島屋　東ラフエット四六　電話八一一八
肥後屋　南エルドラド三〇五　電話一〇八二
サツマヤ　南エルドラド三〇五　電話二二五六
東鄉ホテル　東ラフエット三三　電話一六九八

お化粧秘訣

左の順序でおやりになれば何誰でもビユーテーパーラー同樣に立派に出來る

第一、アイデアル マツサージ クリーム ―(大　七十五仙　小　五十仙)―

皆樣は無意識に『あの方は何處となく垢拔のした方』とか又は『垢拔のせぬ化粧』とか申されませう。其謂所垢拔のしたお化粧をなさるには第一番にアイデアル マツサージ クリームですつかりをより落して下拵へをせねばなりません。此のクリームの天職は皮膚に潤ひを與へ、毛孔の中のソープもタオルも及ばぬ所の垢も分解して一部は揮發し一部は垢と結んで目に見へないフヰルムを作り、夫れをよると垢と一緒になつてコロ〳〵とよれて出るのです。肌を大切になさる方はソープを用ひずに此のマツサージで垢を落す方もあります。

BEAUTIFIER
IDEAL COSMETICS
SACRAMENTO CALIF. U.S.A.
MASSAGE CREAM ROLLING
IDEAL Parisian Cream

第二、パリシアン クリーム　大一弗廿五仙　小七十五仙

之れがほんとうの白粉下で、其のノビを良くし落付きのあるお化粧が出來るのです。シモンクリームと同じ基礎の上に改良を加へて新に工風した當所獨得の品で、シモンよりはねば〳〵せず、特に日本人の肌に適ふ樣に造つたものです。

今シモンばかりお使ひの方でも皆滿足してパリシアンのジヤーを提げて『同じものを』と言つてお求めにいらつしやいます。品が良くて値段が安いのですから賣行の好いのは當然でございます。香の高雅な事は他に餘り比すべきものはありません。

第三、アイデアル 水白粉　五十仙

以上の如くマツサージで垢を落し、パリシアンで下地を調へ、よく乾かしてから此の水白粉をブラシ又は指先でよく平らにぬります又パーテーなどにおいでの節は煉白粉もございます。アイデアル水白粉と煉白粉は可成厚くおつけになつても容易にお化粧くづれがせず、自分の地肌其まゝの美しさに見ゐる處に特長があります。どんなに美しく見へても白粉を用ひて居ることは氣がつかぬ位です。

第四、アイデアル ビユーテー パウダー ―(特製　一弗七十五仙、並　一弗、小　五十仙)―

以上三拍子揃ひました處で其上にアツサリと此パウダーで仕上げますと申分のないお化粧が出來上ります。又平常お多忙なお方の爲には石鹼でお洗ひの後、乾いたら直にビユーテークリームで上地を作り、直にパウダーをザツとお付けになりましても簡便に立派なお化粧になります。

特製のパウダーは內容も包裝も眞に立派なもので、其香氣は一度お使用になれば必ず同じ品をお需めになる樣になります。

加州櫻府第四街一六一八番
大山化粧品製造所

レーブルにアイデアル・コスメチック會社とあるは輸出の商界上の別名で同じ品であります

The Japanese American News
THE LARGEST JAPANESE NEWSPAPER PUBLISHED OUTSIDE OF JAPAN
K. ABIKO, PUBLISHER AND EDITOR
650 ELLIS STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
ENTERED AT S. F. POST OFFICE
AS SECOND CLASS MATTER
SUBSCRIPTION RATES
IN ADVANCE
ONE YEAR — $11.00 SIX MONTHS — $5.50
ONE MONTH — $1.00 SINGLE COPY — 5 CENTS

## TO-DAY'S TOPICS

### Boy Scouts Deserve Support

The Boy Scout movement is one of the cleanest and finest in the world. It is an international organization, basing the conduct of its members upon clean thoughts and clean living. It exercises a vast influence over hundreds of thousands of boys scattered over the four corners of the world, including Japan, where the movement is being rapidly pushed to the front.

Chester Rowell made some admirable statements when he addressed the City and County Federation of Women's Clubs of San Francisco. Mr. Rowell was defending the support given to the Boy Scouts by the Community Chest. He said:

"Now it is infinitely cheaper to support Boy Scouts than to support penitentiaries, and there are no Boy Scouts in the penitentiaries. Also, while it is important that incurables and old folks have a decent place to die in, it is more important that young folks have a decent place to live in and a decent chance."

The various Japanese communities in California possess one or more Scout organizations. They deserve the support of the community. They not only work for the building of finer and more manly character, but they help to form a bond of brotherhood with their American fellow scouts, which in the long run reacts favorably in better Japanese-American friendship. Our scouts of San Francisco and Oakland have won distinguished marks of merit. Stockton and Sacramento Scouts have been active in their fields of endeavor, and their conduct in the recent football game testifies to their admirable spirit of sportsmanship. Scouts in other sections are doing good work. We would like to see the movement given more encouragement by the members of the first-generation Japanese.

## Mountain View Young People Organize Seinen-Kai, Jan. 6

The newly organized Seinen-Kai of Mountain View held its meeting on January 6 in order to elect officers. The following were chosen:

President .................. Rishichi Abbey
Vice-President ............ Harry Nishiura
Sec'y. (Jap. Lang.) .... Mrs. Watanabe
Sec'y. (Eng. Lang.) .... Henry Kiyomura
Treasurer .................. Roy Abbey
Advisor .................. K. Takemoto
Literary .................. Frank Imaizumi
Music .................. Tayeko Kiyomura
Athletic .................. "Bill" Yamamoto

A social program will be held on January 29, at the Japanese school.

## BERKELEY FELLOWSHIP NEWS

### "FRESHMAN MIXER"

The Berkeley Fellowship will begin its new year activities by having a "freshman mixer" at Stiles Hall, Berkeley, Saturday, January 15, at 7:30 p. m.

All students are cordially invited and a good time is in store for those who come.

### "CONFERENCE ECHOES"

This coming Sunday evening, January 16, there will be a Berkeley Fellowship meeting at the Berkeley Japanese Christian Church, starting at 7:45 p. m.

The gathering will be called "Conference Echoes," as the speakers are to be those students who attended the Milwaukee and Asilomar Conferences.

## FIRST NATIONAL CONVENTION OF J.S.C.A. IS HELD AT EVANSTON

By Tami Yamamuro
(University of California)

As most of the readers know, the First Japanese Students' Christian Association National Convention was held at the Garret Biblical Institute of the Northwestern University, Evanston, Illinois, from December 23 to 27 inclusive. Miss Chizu Yamashita and the wrter were the delegates from the San Francisco Chapter of the convention.

Mr. Harada of Columbia University was the chairman, and the convention was composed of four women and thirty one men, representing various chapters of the country. The convention, as a body and as bodies of committees, worked for four full days for the establishment of future plans of the J. S. C. A. The fruits of its efforts may be briefly summarized as follows:

1. Establishment of Prayer Day. By the suggestion of Mr. Okamura of the . M. C. A. Kobe, Japan, and upon agreement of the delegates the J. S. C. A. will henceforth regard the first day of each month as its prayer day. Each member will be asked to keep the day as such that he will in his prayer remember the rest of the members, the J. S. C. A. movement, and the world peace at large, on this particular day. This is, we are sure, to be favored and adopted as the very expression of the spirit of the J. S. C. A., which is fundamentally based upon the principles of Christianity.

2. Recognition of the second-generation problems. The convention as a body recognized the significance of the second-generation problem, which is to be made a part of the J. S. C. A. national movement. A strong desire for a Field Secretary on the Pacific Coast was expressed and readily accepted bv the convention.

(To be continued.)

## FRESNO DORM. IS WINNER IN SERIES OF CAGE GAMES

### Fowler Beats Bowles; Parlier Swamps Selma; Fresno Trims Fowler; Parlier Loses Final Game to Fresno

In a series of elimination games of the Central California Basketball League held at Bowles on Sunday afternoon, January 9, the Fresno Dormitory five emerged the final winner after four contests had been played. There was a good crowd on hand when the first game between Fowler and Bowles started at 1:30 p. m.

**FOWLER, 14—BOWLES, 7**

The Fowler five bowled over the Bowles quintet, 14—7, in a hard-fought battle. The line-ups of the two teams and the number of points made by each player are as follows:

| Fowler | | Bowles |
|---|---|---|
| Ono (6) | F. | (4) Namba |
| Matsumura (2) | F. | (2) Arakawa |
| Honda (1) | C. | Nakagawa |
| Hirasuna (5) | G. | (1) Yokomi |
| Umade | G. | Nagai |

In the second elimination game, the Parlier cagers swamped the Selma shooters, 24—8. The line-up is as follows:

| Parlier | | Selma |
|---|---|---|
| Furutsuki (11) | | Yamaguchi |
| Matsui | F. | Okada |
| Furutsuki (8) | C. | (4) Abe |
| Matsui (3) | G. | (4) Wakita |
| Furutsuki (2) | G. | Okada |

The Fowler five, fresh from its victory over Bowles, met the Fresno Dormitory quintet—and was defeated, 11—4.

| Fowler | | Fresno |
|---|---|---|
| Matsumura (4) | F. | (6) Matsui |
| Ono | F. | (2) Kumano |
| Honda | C. | (1) Igawa |
| Hirasuna | G. | (2) Matsui |
| Umade | G. | Kawahara |

In the final elimination tussle the Fresno Dormitory cagers downed the Parlier shooters, 16—12.

| Fresno | | Parlier |
|---|---|---|
| Doi | G. | (2) Nakamura |
| Matsui (7) | F. | (4) Furutsuki |
| Kumano (4) | F. | (2) Matsui |
| Igawa (5) | C. | (2) Furutsuki |
| Kawahara | G. | (2) Furutsuki |

**FRESNO DORMITORY TO PLAYS BAKERSFIELD:**

By the result of the foregoing games, the Fresno Dormitory team has earned the right to meet the Bakersfield five for the semi-final game of Central California Basketball League, which is to take place on the Fresno Buddhist Church court at 2:00 p. m. Sunday, January 16. There will be a preliminary game between the Fresno Y. M. B. A. second team and All-Stars. The admission will be twenty-five cents, and a big crowd is expected to turn out to witness the two contests. After the games, a banquet wil be tendered to the Bakersfield and All-Star players at the Fresno Buddhist Church.

**LEAGUE BUSINESS MEETING**

Sunday, January 9, at Bowles, there was held a Central California Basketball League meeting. At the meeting it was decided that the silver trophy, donated by the Nichi-Bei and Shin-Sekai newspapers, would be given to the champion of the cage league for two successive years. A terrific struggle is foreseen for the possesion of the coveted cup.

## Oakland Y. M. B. A. Quintet Plays Watsonville-Five on Home Court

The Oakland Y. M. B. A. will meet the Appletown quintet in the Oakland High gym on January 12, at 9:30 p. m. It will be the first appearance for the Oakland boys to fight against a Japanese basketball team on a public court. Coach "Nabby" Ide needs special mention for his patience for producing a team from inexperienced boys to fight against those experienced Watsonvillers. The Oaklanders are expecting a big crowd to judge their first performance.

The line-up:—

| Number | Name | Position |
|---|---|---|
| 2 | T. Mori | Forward |
| 4 | H. Takagi | Forward |
| 3 | Dick Harada | Center |
| 5 | K. Inouye | Guard |
| 1 | M. Onishi (C) | Guard |

## STOCKTON Y. M. B. A. DEFEATS PIONEERS

### Templars Pocket Second Straight Victory When They Trounce Japanese Christians, 28--17

Fresh from victory over the Sacramento Wakaba second team, the Y. M. B. A. added another victory to their belt when they defeated the Pioneers of the Stockton Japanese Church of Christ by the score of 28 to 17. The game took place at the Hongwanji Gym.

The Pioneers, coached by Ted Ohashi of Stockton High, presented a well-trained quintet, their offensive attack being carried largely by M. Tomita, their star forward. Consequently he was the high-point man of the Pioneers, scoring 7 of their total 17 points

The game was fast all the way through. From the beginning until the end, both teams kept up the fast pace that they set at the beginning of the first quarter.

For the Y. M. B. A. "Tut" Ito, Captain and stellar running guard, who scored 6 of the 8 points against the Wakaba, again was a high point man, scoring 14 of the 28 points. Toshio "Husky" Shimizu gave the fans a treat with his clever all-round floor work. Others who played a good all-round game were "Streak" Shima at forward, "Chunky" Araki, at center and "Bulls" Nishimoto, who played standing guard.

The line-up:

| Y. M. B. A. | | Pioneers |
|---|---|---|
| T. Shimizu (6) | R.F. | (2) G. Shimakawa |
| L. Shima (4) | L. F. | (7) M. Tomita |
| H. Araki (4) | C. | T. Miwa |
| F. Ito (14) | R. G. | (2) T. Shimakawa |
| M. Shimizu | L. G. | (6) S. Tomita |

---

## コドモのページ

一、コドモの作品募集
一、「宛名コドモ欄係」

### 童謡

#### 雪の朝

愛知縣瀬戸町北古狹間　加藤平夫

サラリと小雪の
すべりつこ
柑ちようちん
顔出した
雪のマントは
つめたからう
小雀お宿にや
日がさしうもた

---

#### 舌切雀の　たぢいさんの唄

葛原しげる

雀よ、子雀、可愛い雀
なぜ、糊なめた、なぜなめた
私は　るすして
わるかつた
雀をさがしに　直出掛よう
ここまでさがして行つたなら
可愛い雀に
あへるだらう
舌をきられた　舌なし雀
泣き聲さへも　出せないで
どんなに　つらかろ
かなしから
雀よ　子雀　可愛い雀
なぜ　糊なめた　なぜなめた
私はるすして
わるかつた

#### むぎ

埼玉縣北埼玉郡種足小學校　尋二　栗原こみ

麥さん麥さん
めを出た
青いおかほの
めを出た
朝つゆかゝつて
めがさめた

### 子供科學　材木の話

日本の地圖をひろげて見ますと、ずゐぶん山が多くて、平野といふものはごく僅しかありませんから、さぞかし材木や薪炭の類はありあまるほど産するやうに思ふ人がありますが、實際は決してそんな豊に産することはありません。

これといふのも、日本はせまいところに、あまり人口が多過ぎて、無闇に材木をきり出す一方でありますから、年々その生産はへる一方とは心細い有り樣ですが、今後濫伐をつゝしみ、且植林に意を用ひたら、だんだん山林の樹木も茂つて、その供給はあまるやうになるかも知れません。

北アメリカなどは、國も廣いので、大森林がこゝかしこにしげつてゐて、少しも需要にこと缺くやうなことはなく、彼の地できり出て、これを船に積み、日本に送つてもなほ日本の材木よりも安くつくといふ有り樣であります。

このごろ米松とて、よく建築やまた家具の材料として使はれる材木は、北アメリカに産するものでありまして、あちらへ行きますと、こんな樹木が幾十里幾百里と打ちつゞいて、すばらしい大森をなしてゐるのはなかなかの壯觀であるさうです。

---

宮尾直市（元サウスダコタ州在留）
木村彦治（シヤトル）
右現住所知りたし　日米新聞社

瓦斯代があまり高いと思ふ樣な事がありましたらそれは何か故障があるのですから直ぐ電話を御掛け下さい
Telephone Franklin 716-717
Gas Consumers Association
947 O'Farrell St., S. F.

洗濯機械
John W. Reda
ワツシヤー、シリンダー、エキストラクター、マングル、ドライルーム、ガスストーブ及びレースカーテンフレーム等ランドリーに必要なる品物は全部取揃へてあります
御要件は左記へ御下命下さい
Saleon time
Calif. Belting Co.
1459-63 Mission St., S. F.
Telepho Market 778

▽入院隨時△
▼耳鼻咽喉科▼内外科、小兒科
▼眼科▼皮膚科▼産婦人科
日本病院
田中政次
桑港パイン街一八三七
電話フヰルモア二〇〇四

公認産婆
上田産院
桑港ウエブスター街一五二六
電話ウエスト五〇六八

金門産院
公認産婆
村山なみゑ
桑港ポスト街一六二四
電話フヰルモア一七六一

公認
林産院
サター街一六二九
電話フヰルモア五八四〇
公認産婆　林イエ
一手　大ドトノ

公認
川口産院
桑港ブツシユ街一九〇七
公認産婆　川口藤子
電話フヰルモア一九〇四

毎月第四金曜休業
日米寫眞師會
雨宮寫眞館　アリー街一六二七　電話ウエスト二三二七
房木寫眞館　ブキヤナン街一七四七　電話ウエスト六五五六
原田寫眞館　フヰルモア街一七一二　電話フヰルモア二三〇〇
森山寫眞館　サター街一七九七　電話ウオルナツト五一貳三

尋人
姓名　舊名　姓名　舊名
樫津正三（山梨）
北村藤太郎（和歌山）
川手藤市（廣島）
井上重太郎（嶋根）
田中三三介（島根）
藤田平助（山口）
中川德次郎（靜岡）
田草川金策（山梨）
高見榮啓（熊本）
若林佐一（岡山）
吉田治延（大分）
中村晴夫（廣島）
的場三矢（鹿島）
北野哲（熊本）
新谷富市（廣嶋）
右者ニ對シ心當リノ者ハ當館ニ御通知相成度候
在桑港　日本總領事館

御食事
簡易食堂
會席設備
桑港ポスト街一六六一
電話ウエスト二五三六

錦花樓
支那料理
ポスト街一七一六
前迅速電話ウエスト二壹〇三

---

富尾商店の特價大出賣し

上等毛皮附　婦人オバーコート
特價
二十二弗五十仙
二十五弗
四十二弗九十九仙
四十九弗

刃物界の權威
獨逸ヘンクル會社の双子印
保證付
剃刀
二弗廿五仙
三弗
三弗五十仙
四弗
五弗

品質本位のウール　オバシヤツ
大特價提供
色合各種
サイズ各種

二弗四十五仙
二弗七十仙
三弗十五仙
三弗六十仙
四弗〇五仙
四弗五十仙
四弗九十五仙
五弗四十仙
六弗三十仙
六弗七十五仙

紳士、婦人、子供用スエター一切を大特價で差上げます

紳士用　特價
四弗五十仙　四弗九十五仙
七弗二十仙　八弗九十五仙
九弗　九弗四十五仙
十二弗十五仙　十三弗五十仙

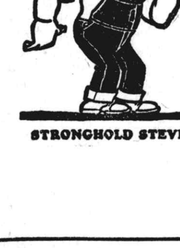
婦人用　特價
五弗二十仙　五弗四十仙
六弗七十五仙　八弗十仙
八弗五十五仙　九弗

子供用　特價
二弗　二弗七十五仙
三弗十五仙　四弗〇五仙
四弗五十仙　四弗九十五仙
五弗四十仙　六弗七十五仙

其他スポート コート、スポート スエター、ランバー シヤフ等一切大特價で……

御馴みのストロングホールド印とボース印オバオールは如何なるサイズでもある富尾商店へ御用命下さい

ストロングホールド及ボース印オバーオール　特價　一弗四十五仙
同　ジヤンパー　同　一弗四十五仙
同　縞オバオール　同　一弗七十五仙
ストロングボルド印カーキパンツ　同　一弗九十五仙



安くて丈夫な
富尾商店の勞働用シヤツ類
サイズ及び色合各種

ビツグヤンキ印　七十五仙
同　カーキ色　八十五仙
同　特厚地　一弗五十仙
ストロングホルド印　一弗
MFG印　一弗七十五仙

郵便御註文は
何卒左記宛で
（送料不要）
THE TOMIO CO.
200 East First St.,
Los Angeles, Calif.

東一街の大店
富尾商店
羅府東一街二〇〇、二〇二、二〇四、ウエラー街一〇一、一〇三
電話（バンダイキ）VA九二三〇
（メトロポリタン）ME一七二二
200 E. FIRST ST, L.A.